Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык. Немецкий»

Направление подготовки 42.03.02 Журналистика

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Год начала подготовки - 2026

Утверждена в составе ОПОП.

Владикавказ 2026

1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 ч.)

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	1	
Семестр	1-2	
Лекции		
Практические (семинарские) занятия	36,36	
Лабораторные занятия		
Консультации		
Итого аудиторных занятий	36,36	
Самостоятельная работа	36	
Контроль		
Форма контроля		
Зачет	1 семестр	
Экзамен	2 семестр	
Общее количество часов	108	

Цели освоения дисциплины:

Основной целью дисциплины «Иностранный язык» /немецкий язык/ является:

овладение навыком использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, а также овладение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки. Обучающийся должен уметь аннотировать и реферировать доклады, научные труды, и художественные произведения на иностранных языках.

Задачи курса:

- формирование речевых экспрессивно-лексических и грамматических навыков на коммуникативном уровне;
- совершенствование умений и навыков говорения на социально-бытовые темы;
- формирование навыков и развитие умений письма;
- формирование навыков и развитие умений в диалогической и монологической формах общения;
- формирование и развитие умений в переводе со словарем;
- обучение чтению текста про себя, понимание основного содержания текста средней трудности без использования словаря;
- обучение письменной речи (написание диктантов, сочинений по заданной и свободной темам);
- дальнейшее формирование и развитие умений и навыков ценностно-смыслового анализа текста;
- совершенствование умений и навыков краткого изложения выводов по содержанию текста;
- умение использовать грамматические структуры для перевода;
- обучение исправлению ошибок в устном и письменном сообщениях;
- обучение реферированию художественных, аутентичных и др. текстов и неадаптированных

текстов средней трудности.

В завершении курса студенты должны приобрести коммуникативную компетенцию, уровень которой позволяет использовать иностранный язык практически как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для целей самообразования. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения. Дисциплина позволяет повысить исходный уровень владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (средней общеобразовательной школе).

2 **Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата.**

Б1.О.3. Базовая часть.

Дисциплина «Иностранный язык» /немецкий язык/ входит в базовую часть цикла «Гуманитарные, социальные и экономические дисциплины» (Б1.Б.3).

Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента формируются на основе основных образовательных программ среднего общего и профессионального образования по социально-гуманитарным и естественным наукам.

4. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных и профессиональных компетенций (УК-4):

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (УК-4)

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

лексико-грамматический минимум по журналистике, необходимый для общения и работы с иностранными источниками информации.

Уметь:

использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в учебной и профессиональной деятельности;

Владеть:

различными способами вербальной и невербальной коммуникации; навыками коммуникации в иноязычной среде.

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

№ недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине УК - 4	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Кол-во баллов		Литр[a]
		л	пр	Содержание	Часы		min	max	
	1 семестр								
1	Тема.'/ch und meine Familie. Гр.: Артикль, склонение артикля. Падежи. Вопросит. слова. Структура, Правила чтения и порядок слов в предложении. УК - 4		2	Der Weg zum Beruf (Referat)	2	Письменная, устная, индивидуальная, фронтальная, групповая (ПК, УК, ИК, ФК, ГК)			а)[1-3] б) [1 7]
2	Тема: *Freundlichen Kontakt herstellen.* Лексический минимум. Гр.: Prasens вспомогательных, сильных и слабых глаголов. Числительные. Личные местоимения. Склонение личных местоимений. УК - 4		2	Familie (Essay)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
3	Тема: *Familie undErziehung.* Работа над текстом. Правила перевода. Гр.: Склонение имен существительных.		2	Fortsetzung.des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]

4	Тема: *Verwandschaftsbezeichnungen.* Гр.: Склонение указательных местоимений Склонение притяжательных местоимений. УК - 4		2	Wie sehen wir aus (Essay)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]
5	Тема: *Wie schatzen sie sich aus?* Лексический минимум. Правила перевода. Гр.: Повелительное наклонение. Правила общения. УК - 4		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]
6	Тема: *Erraten Sie j-n nach der Beschreibung.* Гр.: Глагольные приставки. УК - 4		2	Deutsche Sprache (Referat)	3	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]
7	Тема: *Schwierigkeiten bei der Arbeit des Philologen.* Гр.: Порядковые числительные. УК - 4		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]
8	*Тема:Mein Studium.* Гр.: Артикль, склонение артикля. Падежи. Вопросит. слова. Структура, Правила чтения и порядок слов в предложении. УК - 4		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	**0**	**20**	а)[1- 3] б) [17]]
	Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
9	**1-рубежная контрольная работа**		2				**0**	**25**	
10	Тема: *In der Buchhandlung.* Лексический минимум. Гр.: Предлоги с Genitiv, Dativ. Спряжение возвратных глаголов.		2	Aus der Geschichte der Ausbildung(Referat)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]

11	Тема: *Aufnahmeprufungen.* Правила перевода. Гр.: Предлоги с Akk.		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]
12	Тема: *Das «wahre» Leben des Studenten* Местоимение «es»		2	Hochschulbildung in Deutschland und Russland (Referat)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]
13	Тема: Ein Brief (Urlaubsreise). Гр.: Модальные глаголы. Отрицания.		2	«Aus der Geschichte der europaischen Universitaten».	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]
14	Тема: *Das Mittagessen.* Лексический минимум. Гр.: Imperfekt (Praterit) слабых глаголов. .		2	«Wie speiste man in Berlin vor 200 Jahren?»	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [1-7]]
15	Begegnung auf der StraBe. Wiederholung des gr-n Min-s		2	«Familie Grimm (Die unbekannten Bruder)», «Die Marchen»	1	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]
16	Тема*: Familienbrauche.* Лексический минимум. Imperfekt (Praterit) сильных глаголов. Арифметические действия.		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	1	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [1-7]б)
17	Тема*: Die Umwelt. Der Umweltschutz.* Гр.: Степени сравнения прил. и наречий.		2	(Essay) Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	1	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]

18	**Микрозачет** Тема: Гр.: Лексико-грамматический тест.		2			ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]
19	Тема: *Ferien undFreizeit.* Диалоги. Лексический минимум. Гр.: Предлоги с Genitiv, Dativ Спряжение возвратных глаголов		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	1	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [17]
	Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
20	**2-рубежная контрольная работа**		2				**0**	**25**	
	Итого	**0**	**36**		**36**		**0**	**100**	
	1 курс 2 семестр								
1	Тема: *Ich habe eine Moglichkeit meine Gedanken auf Deutsch zu sagen.* Гр.: Steigerungsstufen der Adverbien- und Attribute. УК - 4		2	Meine Wahl - Deutsch	6	тест	**0**		а)[1- 3] б) [17]
2	Тема: *Wer keine fremde Sprache lernt, weifi nichts von seiner eigenen.* УК - 4 Гр.: Pronominaladverbien.		2	Mehrsprachigkeit und Multikulturalitat	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]
3	Тема: Auf eine gluckliche Zukunft. Гр.: Haben + zu +Infinitiv. Sein+zu + Infinitiv		2	Meine Vorstellungen uber die Zukunft	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3] б) [1-7]]
4	Тема: *Die heutigen Kommunikationsprobleme.* Гр.: Prapositionen mit Dativ und Akkusativ. Pronomen man+Modalverben.		2	Kulturelle Begegnungen (Essay)	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3]

									б) [1 7]
5	Тема: Weitere Phanomene in der Sprachbeherrschung. Гр.: Satzgefuge. Besonderheiten der Wortfolge. Attributnebensatz		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]]
6	Тема: *Der titanische Ehrgeiz der Faust-Figur*. Гр.: Objektnebensatz.		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
7	Тема: Georgi Zagolov. Гр.: Kausalsatze.		2	Ausbildung der Phililogen (Referat)	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]3]
8	Тема: Besondere Universitaten Deutschlands. Гр.: Steigerungsstufen der Adverbien- und Attribute.		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas .	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
	Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
9	**2-рубежная контрольная работа**		2				**0**	**25**	
10	Тема: *Moralische Gesetze* Zeitformen Aktivs (Wiederholung) Гр.: Temporalsatze		2	Eltern und Dialoge mit der Jugend (Essay)	6	тест			а)[1-3] б) [1 7]
11	Тема: *Probleme der Jugendlichen.* Гр.: Zielsatze.		2	Sehensucht nach Vollkommenheit (Essay)	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1- 3]

									б) [1 7]]
12	Тема: *Das Nibelungenlied.* Гр.: Haben/sein + zu + Infinitiv. Lassen + sich+ Infinitiv. УК - 4		2	Geschichtliches uber das Thema	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
13	Тема: *Die Vorstellungen der Jugend, von der Lekture, von der Schonheit.* Гр.: Funktion und Bedeutung des Passivs		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
14	*Тема:* Mutter Courage (B.Brecht) Гр.: Pronominaladverbien. УК - 4		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
15	*Тема:* Karl Moor (F.Schiller). Гр.: Modalkonstruktionen (Wiederholung).		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [1 7]
16									
17									
	Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
19	**2-рубежная контрольная работа**		2				**0**	**25**	
	Итого		**36**		**72**		**0**	**100**	

	2 курс 3 семестр								
1	Тема: *Andere Lander - andere Sitten.* Гр.: Finalsatze: um...zu / damit. ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Mehrsprachigkeit-Mehrkulturalitat	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]
2	Тема: *Mein Freund - Internet* Гр.: Infinitiv mit zu (Wiederholung)		2	Information oder Manipulation	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а а)[1-3] б) [17]
3	Тема: *Die Sage von Dr. Faust* Гр.: Irreale Vergleichssatze. ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Geschichtliches (Referat)	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
4	Тема: *ABC- Cocktail.* Гр.: Zusammengesetzte Worter.		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
5	Тема: *Lehrersrolle in der Erziehung der Jugend.* Гр.: Wortbildung. ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Traumberuf-Lehrer (Essay)	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] б) [17]

6	Тема: *Helfen oder vorbeilaufen.* Гр.: Modalkonstruktionen (Wiederholung). ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	An der Weltkarte der Erziehung (Essay)	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
7	Тема: *Ubersetzungsgesetze eines Zeitungsartikels.* Гр.: Zielsatze. ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
	Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
8	**2-рубежная контрольная работа**		2				**0**	**25**	
9	Тема: *Vergessene Kulturen.* Гр.: Substantivierung. Satzverbindungen (Wiederholung).		2	Individuelle Aufsatze	4				а)[1] [2] [3]; б) [17]
10	Тема: *Der afrikanische Rechtsspruch.* Гр.: Partizipialgruppen. ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Moralische Gesetze	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
11	Тема: Die Kategorien „Kenntnisse“, „Information^ Kultur. Гр.: Passiv des Zustandes.		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3];

									б) [17]
12	Тема: *Der Lehrer und seine Rolle in der Gesellschaft.* Гр.: Grammatischer und lexikalischer Test.		2	Lehrersarbeit im Dienste der Menschheit (Referat)	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [4][3]; б) [17]
13	Тема: *Ubersetzungen der Gedichte von K. Chetagurow.* Гр.: Infinitivgruppen (Wiederholung).		2	Ubersetzungsstrategien richtig anwenden (Essay).	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
14	Тема: *Die ewige Burde.* Гр.: Erweitertes Attribut Гр.: Passivszeitformen (Wiederholung). ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Moralische Gesetze	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
15	*Тема:* Ubersetzungsgesetze der Texte aus der schonen Literatur. *Гр.: Partizip Imit zu* Grammatischer und lexikalischer Test.		2	Wirkungen von kulturellen Erziehungsmethoden (Aufsatz)	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
16	*Тема:* Ubersetzungsgesetze der Zeitungsartikel. Гр.: Wiederholung der deutschen Satzstrukturen. ОК-6, ОК-7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Wirkungen von gesellschaftlichen Erziehungsmethoden (Aufsatz)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3];

									б) [17]
17	*Тема:* Umweltschutz und unsere lebensnotwendigen Probleme *Гр.: Wiederholungder deutschen Satzstrukturen* ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Okologische Ausbildungsprobleme (Meinungsausserung)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [17]
18	*Тема: Die Synthese von Information und Kunst.* *Гр.: haben/sein + zu + Infinitiv, lassen + sich+ Infinitiv* ОК-6, ОК- 7, ОК - 8, ОПК - 18		2	Ubersetzungsgesetze eines Literaturtextes	2				а)[1] [2]][3] ;б) [17]
	Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
	2-рубежная контрольная работа						**0**	**25**	
	Итого		**36**		**72**		**0**	**100**	

2 курс 4 семестр

Text „Aus der Geschichte Deutschlandes“ Streifzug Gr-k: Partizipien I und II		2	Mehrsprachigkeit-Mehrkulturalitat	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1-3] б) [17]

Das Thema „Der Beruf des Lehrers“ Probleme der Ausbildung Gr-k: Fortsetzung: Partizipien		2	Information oder Manipulation	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а а)[1-3] б) [1 7]
„Die Phanomene der Sprachbeherrschung“ Gr-k: Festigung und Wiederholung Zeitformen Passivs		2	Geschichtliches (Referat)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
„ Der Lehrer im Dienste der Moralitat“ Gr-k: Infinitiv Passiv, Passiv des Zustandes		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
“Gesagt-getan“ Die Arbeit an der Autoritat des Padagogen“ Pronominaladverbien, Deklination der Substantive (Wiederholung)		2	Traumberuf-Lehrer (Essay)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
„Kosta Chetagurov und seine Rolle in der Erziehung unserer Jugend“ Festigung der Nebensatze in den Texten		2	An der Weltkarte der Erziehung (Essay)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
„Kosta Chetagurov und andere ossetischen Dichter und Schriftsteller und Aufklarer“ Gr-k: Fortsetzung der Festigung der Nebensatze		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
„Deutsche Literatur und Malerei Deutschlands“ Gr-k: Satzreihe		2		2				
Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
1-рубежная контрольная работа		2				**0**	**25**	

„Die heutigen Kommunikationsprobleme“ Gr-k: Nebensatze (Attributsatze, Kausalsatze) Pronominaladverbien		2	Individuelle Aufsatze	2				а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
Fortsetzung„Deutsche Literatur und Malerei “ Gr-k: Haben/sein + zu + Infinitiv Lassen + sich+ Infinitiv		4	Moralische Gesetze	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
„Die Rolle der Literatur und Kunst in der Erziehung der Jugend“ Gr-k: Vieldeutigkeit der Verben		2	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
„Die Rolle der Kunst in der Erziehung der Studenten“ Gr-k: Erweitertes Attribut Partizipien I und II als Attribut		2	Lehrersarbeit im Dienste der Menschheit (Referat)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [4][3]; б) [1 7]
“Umweltschutz und lebensnotwendige Probleme ” Passiv (Wiederholung) Zu + Partizip I		2	Ubersetzungsstrategien richtig anwenden (Essay).	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
“Die okologische Ausbildung“ Gr-k: Nebensatze ohne Konjunktion Wortbildung		2	Moralische Gesetze	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК			а)[1] [2] [3]; б) [1 7]
Текущий контроль успеваемости						**0**	**25**	
2-рубежная контрольная работа **Итоговый тест**		2				**0**	**25**	

Итого		**36**		**36**			**100**	

6. Образовательные технологии

Практические занятия, самостоятельная работа студентов.

Используются интерактивные методы обучения: творческие задания, разработка проектов, исследовательский метод обучения, круглые столы, беседа, дискуссия, эссе, интервью, просмотр обучающих фильмов, использование отдельных компьютерных программ и мультимедийных курсов, в качестве компонента учебной программы, презентация с использованием интерактивной доски, деловые и ролевые игры, презентация, «мозговой штурм», анализ конкретных ситуаций, рейтинговые системы обучения и контроля знаний и др.

N/ п	Тема	Вид занятия	Кол-во час.	Активные формы	Интерактивные формы
1	Тема: «Deutsche Familie». Rund um den Namen.	практ.	6	Обучение составлению доклада/сообщения по теме исследования.	Дискуссия, обсуждение, столкновение различных точек зрения, позиций.
2	Тема: *"Wie die Deutschen im 21. Jh. leben und wohnen».*	практ	6	Составление командных проектов студентами.	Презентация проектов студентами.
3	Тема: «Wie sehen wir aus». «Wie ist Ihr Charakter?»	практ	6	Сочинение- рассуждение.	Групповая дискуссия, диспут.
4	Тема: Работа с газетными статьями о достижениях 20 века.	практ.	6	Развитие самостоятельного мышления (составление эссе).	Мозговой штурм.
5	Тема*: «Informationsgesellschaft von heute».*	практ.	6	Сочинение- рассуждение.	Беседа, дискуссия.
6	Тема: *«Vom Kindergarten zum Abitur».*	практ.	6	Беседа. Дискуссия. Выполнение творческих упражнений.	Использование мультимедийного курса «Alles Gute»
7	Тема *« Sitten und Brauche Deutschlands».*	практ.	6	Беседа. Выполнение творческих упражнений. Худо-	Использование мультимедийного курса

				жественный перевод. Сочинение.	«Alles Gute»
8	Тема: *«Sehenswurdigkeiten Deutschlands».*	практ.	6	Беседа. Чтение, перевод краеведческих текстов. Выполнение послетекстовых упражнений. Виртуальная экскурсия по Парижу (в форме монолога, диалога).	Презентация на интерактивной доске “Достопримечательности Германии”. Ролевая игра: гид-турист.
9	Тема: *«Sehensw urdigkeiten Ossetiens».*	практ.	6	Доклад. Беседа.	Презентация студентами проекта по теме “Достопримечательности Осетии” (работа в микрогруппах). Ролевая игра: гид-турист. Использование мультимедиа (электронная энциклопедия).
10	Тема: «Reiseziel-Deutschland, Zielsprache - Deutsch» ..	практ.	6	Беседа. Дискуссия. Интервью.	Виртуальная экскурсия. Презентация на интерактивной доске.
11	Geschichtliches (Referat)	практ.	8	Обучение составлению доклада/сообщения по теме исследования.	Дискуссия, обсуждение, столкновение различных точек зрения, позиций.
12	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	практ	8	Составление командных проектов студентами.	Презентация проектов студентами.
13	Traumberuf- Lehrer (Essay)	практ	8	Сочинение- рассуждение.	Групповая дискуссия, диспут.
14	An der Weltkarte der Erziehung (Essay)	практ.	8	Развитие самостоятельного мышления (составление эссе).	Мозговой штурм.

15	Fortsetzung des im Auditorium besprochenen Themas	практ.	8	Сочинение- рассуждение.	Беседа, дискуссия.
16	Wirkungen von gesellschaftlichen Erziehungsmethoden (Aufsatz)	практ.	8	Беседа. Дискуссия. Выполнение творческих упражнений.	Использование мультимедийного курса «Alles Gute»
17	Okologische Ausbildungsprobleme (Meinungsausserung)	практ.	8	Беседа. Выполнение творческих упражнений. Худо жественный перевод. Сочинение.	Использование мультимедийного курса «Alles Gute»
18	Ubersetzungsgesetze eines Literaturtextes	практ.	8	Беседа. Чтение, перевод краеведческих текстов. Выполнение послетекстовых упражнений. Виртуаль-ная экскурсия по Парижу (в форме монолога, диалога).	Презентация на интерактивной доске “Достопримечательности Германии”. Ролевая игра: гид-турист.
19	Составление командных проектов студентами.	практ.	12	Доклад. Беседа.	Презентация студентами проекта по теме “Достопримечательности Осетии” (работа в микрогруппах). Ролевая игра: гид-турист. Использование мультимедиа (электронная энциклопедия).
20	Сочинение-рассуждение.	практ.	8	Беседа. Дискуссия. Интервью.	Виртуальная экскурсия. Презентация на интерактивной доске.
	Итого:		**144**		

7 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Вопросы к зачету

I семестр

Заполните карточку личными данными
Расскажите о ваших вкусах и хобби
Составьте ваш физический и моральный портрет
Напишите небольшой рассказ (Ich und mein Studium) Предложите план экскурсии по факультету

II семестр

Представьте ваш университет
Составьте расписание занятий в университете
Напишите небольшой рассказ (Ich bin Student)
Составьте общеупотребительный список наиболее часто употребляемых вопросов и выражений.
Опишите ваш идеальный образ в профессиональной сфере.
Напишите биографию одного из известных людей.

III семестр

Напишите небольшой рассказ «Okologische Ausbildungsprobleme»
Составьте интервью с знаменитыми и простыми людьми
Соберите интересные факты «Wirkungen von gesellschaftlichen Erziehungsmethoden»
Опишите путь в филологию
Напишите небольшой рассказ (Иностранный язык в моей профессии)
Напишите краткое эссе на тему «Wirkungen von kulturellen Erziehungsmethoden»
Напишите небольшой рассказ (Padagogische Tatigkeit und Ethik
Напишите конспект урока «An der Weltkarte der Erziehung»
Напишите краткое изложение (Polygotten)
Напишите небольшой рассказ (Fremdsprachen und zwischenmenschliche Beziehungen)
Напишите небольшой рассказ (Kommunikationsbarrieren)
Соберите и сопоставьте интересные факты о молодежи Германии и России.

3 семестр

Напишите отчет о практике
Напишите небольшой рассказ о профессиональной деятельности
Составьте интервью с знаменитыми и простыми людьми
Соберите интересные факты о деятельности учителя
Опишите путь в филологию
Напишите небольшой рассказ (Иностранный язык в моей профессии)
Напишите краткое эссе на тему «Полиглоты»
Напишите небольшой рассказ (Padagogische Tatigkeit und Ethik
Напишите конспект урока
Напишите краткое изложение (Polygotten)
Напишите небольшой рассказ (Fremdsprachen und zwischenmenschliche Beziehungen)
Напишите небольшой рассказ (Kommunikationsbarrieren)

Материально-техническое оснащение дисциплины

Компьютерный класс, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной работы), оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ, лекционные аудитории; кабинет, оснащенный интерактивной доской, проектором.

Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

а. Образовательные технологии

Практические занятия, самостоятельная работа студентов.

Используются интерактивные методы обучения: творческие задания, разработка проектов, исследовательский метод обучения, круглые столы, беседа, дискуссия, эссе, интервью, просмотр обучающих фильмов, использование отдельных компьютерных программ и мультимедийных курсов, в качестве компонента учебной программы, презентация с использованием интерактивной доски, деловые

и ролевые игры, презентация, «мозговой штурм», анализ конкретных ситуаций, рейтинговые системы обучения и контроля знаний и др.

N/ п	Тема	Вид занятия	Кол-во час.	Активные формы	Интерактивные формы
1	Тема: *«Deutsche Familie». Rund um den Namen.*	практ.	14	Обучение составлению доклада/сообщения по теме исследования.	Дискуссия, обсуждение, столкновение различных точек зрения, позиций.
2	Тема: *"Wie die Deutschen im 21. Jh. leben und wohnen».*	практ	14	Составление командных проектов студентами.	Презентация проектов студентами.
3	Тема: «Wie sehen wir aus». «Wie ist Ihr Charakter?»	практ	14	Сочинение- рассуждение.	Групповая дискуссия, диспут.
4	Тема: Работа с газетными статьями о достижениях 20 века.	практ.	14	Развитие самостоятельного мышления (составление эссе).	Мозговой штурм.
5	Тема*: «Informationsgesellschaft von heute».*	практ.	14	Сочинение- рассуждение.	Беседа, дискуссия.
6	Тема: *«Vom Kindergarten zum Abitur».*	практ.	14	Беседа. Дискуссия. Выполнение творческих упражнений.	Использование мультимедийного курса «Alles Gute»
7	Тема *« Sitten und Brauche Deutschlands».*	практ.	14	Беседа. Выполнение творческих упражнений. Художественный перевод. Сочинение.	Использование мультимедийного курса «Alles Gute»
8	Тема: *«Sehenswurdigkeiten Deutschlands».*	практ.	14	Беседа. Чтение, перевод краеведческих текстов. Выполнение послетекстовых упражнений. Виртуальная экскурсия по Германии (в форме монолога, диалога).	Презентация на интерактивной доске "Достопримечательности Германии". Ролевая игра: гид-турист.

9	Тема: *«Sehenswurdigkeiten Ossetiens».*	практ.	16	Доклад. Беседа.	Презентация студентами проекта по теме “Достопримечательности Осетии” (работа в микрогруппах). Ролевая игра: гид-турист. Использование мультимедиа (электронная энциклопедия).
10	Тема: «Reiseziel-Deutschland, Zielsprache - Deutsch» ..	практ.	16	Беседа. Дискуссия. Интервью.	Виртуальная экскурсия. Презентация на интерактивной доске.
	Итого:		**144**		

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Формы самостоятельной работы студентов:

а) составление реферативных сообщений на предложенные темы;
б) подготовка презентаций;
в) перевод текстов.

Темы для реферативных сообщений, докладов, презентаций

Der Weg zum Beruf
Ich und meine Familie
Freundlichen Kontakt herstellen
Familie und Erziehung
Verwandschaftsbezeichnungen
Wie sehen wir aus?
Wie schatzen sie sich aus?
Deutsche Sprache
Schwierigkeiten bei der Arbeit des Philologen
Mein Studium
In der Buchhandlung
Aufnahmeprufungen
Unsere Fakultat-unsere Studiengruppe
Aus der Geschichte der Ausbildung
Das «wahre» Leben des Studenten
Hochschulbildung in Deutschland und Russland
Besondere Universitaten Deutschlands
Ein Brief. Urlaubsreise
Das Mittagessen
Philologie ist mein Traumberuf
Berlin - Wladikawkas
Energie und Geduld zeitigen gute Fruchte

Wer keine fremde Sprache lernt, weiB nichts von seiner eigenen
Der titanische Ehrgeiz der Faust-Figur
Mutter Courage (B.Brecht)
Karl Moor (F.Schiller)
Das Nibelungenlied
Moralische Gesetze
Probleme der Jugendlichen
Die Vorstellungen der Jugend, von der Lekture, von der Schonheit
An der Weltkarte der Erziehung

Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «Иностранный язык /немецкий язык/»

Дисциплина «Иностранный язык /немецкий язык/» не предполагает лекционных и семинарских занятий. Проводятся практические занятия в течение 3-х семестров. В конце 2 семестра проводится зачеты, а в конце 3 семестра - экзамен по данной дисциплине.

Контроль успеваемости студентов предусматривается в ходе всего изучения дисциплины и делится на *текущий, промежуточиы-й и итоговый.*

В процессе изучения дисциплины «Иностранный язык /немецкий язык/» действует рейтинговая система оценки знаний студентов. Она предусматривает:

- оценку работы студентов на каждом практическом занятии;
- выполнение домашней работы;
- блиц - опросы на практических занятиях, тестирование, контрольные работы.

В процессе систематической работы студенты набирают баллы, что позволяет каждому студенту, набравшему достаточное количество баллов, получить оценку без сдачи зачета или экзамена. Рейтинговая система разнообразит, активизирует занятия, позволяет более дифференцированно подходить к оценке знаний, дисциплинирует студентов, более полно раскрывает творческий потенциал каждого.

Формами текущего контроля являются: индивидуальные ответы, блиц-опросы.

Формами промежуточного контроля являются: тестирование, контрольная работа, проверка домашнего задания.

Итоговый контроль - рейтинг.

Для текущего, промежуточного контроля знаний студентов проводится тестирование и контрольные работы по каждому или нескольким основным разделам. Целью данного вида контроля является закрепление пройденного материала. Время, отводимое на выполнение теста/контрольной работы - 40-50 минут.

Методические указания для преподавателей по проведению практических занятий по дисциплине «Иностранный язык» /немецкий язык/

Дисциплина «Иностранный язык» /немецкий язык/ не предполагает лекционных и семинарских занятий, следовательно, преподаватель должен обратить особое внимание на разработку практических занятий (ПЗ).

Практические занятия являются одним из важнейших видов учебной работы и составляют основу подготовки студентов по дисциплине «Иностранный язык» /немецкий язык/.

Основная цель практических занятий - совершенствование лингвистической и коммуникативной компетенции студентов. Необходимо развивать логическое мышление студентов, научить студентов концентрировать внимание на наиболее сложных вопросах, стимулировать познавательную деятельности студентов, развивать их творческое мышление, дать направление для самостоятельной подготовки.

Занятия направлены на формирование у студентов систематизированных знаний об особенностях грамматического строя немецкого языка как единой целостной системы, а также на совершенствование лингвистической и коммуникативной компетенции студентов средствами обучения иностранного языка на основе социально-бытовых тем письменной и устной речи и текстов по специальности.

Кроме того, в ходе практических занятий преподавателем осуществляется систематический промежуточный контроль усвоения предлагаемого учебного материала.

Любое ПЗ направлено на углубление знаний по иностранному языку.

Методическая разработка ПЗ представляет собой несколько моментов:

1. Вступление преподавателя (объяснение новой темы, с опорой на аудиовизуальные средства и дидактические материалы, на рекомендованные учебные пособия);
2. Ответы на вопросы студентов (с элементами эвристической беседы и дискуссией студентов);
3. Практическая часть (выполнение запланированных грамматических и творческих заданий и упражнений, работа с текстами по учебнику);
4. Подведение итогов ПЗ (преподаватель акцентирует внимание на ранее изученном материале, проверяет выполнение заданий; объясняет трудности, возникшие при работе с текстами).

Обучение студентов различным стратегиям чтения основывается на жанровых особенностях текста. Это должны быть тексты оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к различным функциональным стилям, скоординированные как по тематике, так и по сферам общения. С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Развитие основного вида речевой деятельности - говорения - должно происходить на основе определенной лексической темы, при этом необходимо наличие текстов- образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений. При овладении новыми грамматическими конструкциями исходным является понимание ее коммуникативной нагрузки. Все материалы ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержат большой объём лингвострановедческой информации. На каждом уроке предусмотрены лексико-грамматические и стилистические упражнения, разнообразные упражнения по работе с текстом, направленные на обучение реферированию и синтезированию текстов, речевые упражнения коммуникативного характера. Лексические языковые упражнения направлены на умение ориентироваться в выборе языкового и речевого материала, на его анализ и систематизацию путем трансформаций, подстановок, комментариев, перевода.

Методические указания для студентов по дисциплине «Иностранный язык /немецкий язык/»

Для того, чтобы добиться успеха в изучении немецкого языка, необходимо приступить к работе над ним с первых же дней занятий в вузе. Работать необходимо регулярно, систематически, по возможности ежедневно. В условиях совмещения занятий с ежедневной работой успешно развивать навыки по немецкому языку возможно лишь в том случае, если заниматься языком систематически (хотя бы 20-30 минут каждый день).

1. Чтобы научиться правильно понимать без словаря литературу по специальности, необходимо:

а) накопить достаточный запас лексики;

б) овладеть системой немецкого словообразования;

в) научиться переводить немецкие предложения на русский язык на основе изученных грамматических форм и конструкций.

Произношение и чтение

1. Правильное произношение и чтение являются основой практического владения языком.

2. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, изложенные в учебнике или учебном пособии, и регулярно выполнять соответствующие упражнения, деля фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации.

3. Правильное чтение обеспечивается также умением анализировать грамматическую форму слов.

4. Систематическое слушание радио и телепередач, звукозаписей с немецкой речью помогает совершенствовать навыки произношения. Звукозаписи облегчают запоминание образцов правильной немецкой речи, содействуют развитию понимания на слух.

Работа над грамматикой

1. Чтобы выразить свою мысль или понять мысли, изложенные другим лицом, недостаточно обладать запасом слов. Слова, имеющие определенную форму, объединяются в предложения в определенной последовательности на основе правил грамматики.

2. Все разделы грамматики органически связаны между собою. Поэтому нельзя произвольно опустить из этой стройной системы ни одного раздела без того, чтобы не нарушить ее целостности. Незнание даже одного правила грамматики, изложенного в учебнике, может повлечь за собой непонимание последующих разделов грамматического курса.

3. Каждое грамматическое правило следует понять, т.е. осознать, когда, в каких случаях и почему применяется данная грамматическая форма или оборот. Осознанную грамматическую форму надо уметь правильно определить в тексте и объяснить, почему эта форма применена в данном примере. Только после того, как правило, понято, его следует запомнить. Механическое заучивание правила не дает прочных знаний грамматики.

4. Грамматические пояснения рекомендуется усваивать постепенно, по каждому разделу в отдельности. Каждое из них необходимо внимательно прочесть и постараться пересказать своими словами. Если студент не в состоянии передать содержание правила своими словами и привести на него пример, используя знакомые ему слова, то, значит, правило им не усвоено и, следовательно, его надо еще раз перечитать.

5. После полного усвоения отдельных грамматических пояснений каждого параграфа необходимо все их еще раз повторить и закрепить, выполнив соответствующие упражнения.

6. Студенту необходимо усвоить систему словообразования, научиться разбираться в морфологическом составе слова, уметь расчленить производное слово на приставку, корень, суффикс, а сложное слово - на его составные части: корни-основы. Знание закономерностей словообразования, умение произвести членение слова на приставку, корень, суффикс помогают студенту, во-первых, определить значение неизвестного, нового слова в контексте по его морфологическому составу, если исходное (корневое) слово уже знакомо студенту; во-вторых, образовать от известного корневого слова производные слова, т.е. сознательно расширять свой словарный запас.

Таким образом, знание основ словообразования служит средством расширения и обогащения словарного запаса студента, способствует усвоению правил орфографии и развитию навыков правильного, осмысленного чтения.

Работа студента над закреплением и обогащением своего словарного запаса

1. Каждый язык состоит из двух основных неразрывно связанных элементов: словарного состава и грамматического строя. Поэтому для овладения иностранным языком студенту одинаково необходимо усвоение грамматики и накопление необходимого словарного запаса.

2. Студенту рекомендуется выписывать и запоминать новые слова урока в соответствии с тем списком обязательного минимума слов, который обычно направляется студенту кафедрой иностранных языков каждого вуза.

Студенту следует в первую очередь выписывать и заучивать такие общепринятые слова (существительные, прилагательные, глаголы), которые употребляются во всех стилях речи (научной, публицистической, литературно-художественной), и ядро словарного фонда - корневые слова. К общеупотребительным словам, свойственным всем стилям речи, относятся, прежде всего, местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, союзы, предлоги, частицы.

3. Чтобы приобрести необходимый запас слов и выражений рекомендуется вести учет

словарного запаса, т.е. составлять собственный словарь слов и выражений, записывая их в специальную тетрадь или на карточки.

4. Каждое слово надо не только уметь правильно перевести в любом тексте, но и уметь правильно прочитать и написать. Поэтому, выписывая немецкое слово и заучивая его русское соответствие, необходимо также запомнить правильное написание этого слова.

5. Существительные следует выписывать с артиклем.

6. Глаголы на первых этапах прохождения курса следует выписывать в неопределенной форме. Как только студент ознакомится с прошедшим временем и причастием прошедшего времени глагола, необходимо выписывать глаголы с тремя основными формами. Их следует систематически повторять.

7. Предлоги следует выписывать с указанием их основных значений, давая примеры их многозначности.

8. Карточки с выписанными словами следует располагать в картотеке в алфавитном порядке или же объединять их по тематическому признаку, по сходству и противоположности: например, записывая на отдельных карточках синонимы (слова с одинаковым или близким значением, но разным корнем.

9. Слова можно группировать и по грамматическому признаку: подбирать глаголы,
существительные, прилагательные и другие части речи.

10. Закреплению в памяти слов способствует выписывание их по кругу тем («город», «работа в учреждении» и т.д.).

11. Для терминов, относящихся к литературе по специальности, рекомендуется выделить особую тетрадь или картотеку.

12. Рекомендуется каждое впервые встречающееся слово анализировать с точки зрения словообразования (выделить корень, приставку, суффикс, флексию).

13. Для приобретения и расширения запаса слов требуется систематическая тренировка памяти. Записанные слова и выражения следует постоянно повторять. На повторение слов, на их заучивание и проверку усвоения рекомендуется уделять в день 10-15 минут.

14. Одним из действенных средств закрепления в памяти новых слов и выражений иностранного языка служит выполнение лексико-грамматических упражнений. Лучше всего запоминается слово не изолированно, а повторение его в живом связном тексте.

Чтобы закрепить в памяти пройденные слова и выражения, рекомендуется:

а) систематически перечитывать изученные ранее тексты;

б) читать по возможности больше текстов общественно-политической, художественной и научной литературы на иностранном языке.

Лексико-грамматический анализ. Работа со словарем и перевод текста.

1. После усвоения всех грамматических разделов данного урока можно приступить к работе над текстом. Если при тексте имеются постатейный словарь или комментарии, рекомендуется для более успешной работы предварительно ознакомиться со встречающимися в тексте незнакомыми словами и выражениями по этому словарю или комментариям.

2. Слова постатейного словаря следует читать вслух, следя внимательно за произношением и ударением в словах и стараясь запомнить их значение.

3. Прежде чем приступить к чтению и переводу текста по предложениям, необходимо прочитать весь текст или его законченную часть (абзац) про себя, чтобы уяснить общее содержание.

4. После того как уяснено общее содержание текста или его законченной части (абзаца), можно перейти к чтению и переводу текста по предложениям.

5. Перевод с иностранного языка на родной - это насколько возможно более точная передача мысли, заключенной в иностранном тексте, грамматическими и лексическими средствами родного языка. При переводе главной задачей является раскрытие мысли подлинника.

6. Для того, чтобы понять мысль, содержащуюся в иностранном предложении, чтобы раскрыть значение незнакомых слов и обнаружить грамматические связи, благодаря которым слова соединены друг с другом в осмысленное предложение, необходимо провести грамматический и лексический разбор предложения.

7. Если предложение иностранного текста содержит незнакомые слова или если

грамматические связи между словами неясны, необходимо сделать анализ этого предложения. По прочтении простого предложения следует прежде всего выделить главные члены предложения - сказуемое и подлежащее и определить, какой частью речи выражен данный член предложения.

В немецком языке в безличном предложении подлежащее формально выражается безличным местоимением es. Например,ез ist kalt (холодно). Следует запоминать также безличные обороты es geht..., es handelt sich um. и т.д.

8. Синтаксический и морфологический разбор неразрывно связаны. Знание правил морфологии, умение по форме слова определить, какую часть речи это слово представляет, облегчают проведение синтаксического анализа. Место, занимаемое в предложении анализируемым словом, и сопровождающие его служебные слова указывают, к какой части речи относится данный член предложения. Например, наличие перед анализируемым словом артикля, притяжательного или указательного местоимения позволяет отнести его к категории имени существительного.

9. Анализ предложения имеет большое значение, т.к. определяются, напр. вид придаточных, где сказуемое на последнем месте. Наличие артикля и написание с большой заглавной буквы указывает на то, что это - имя существительное.

10. При выделении сказуемого следует помнить, что оно может быть выражено сложной формой глагола. В последнем случае оно может быть расчленено, т.е. между вспомогательным и смысловым глаголами могут находиться другие члены предложения.

11. Анализируя глагольное сказуемое, необходимо точно определить, в каком времени и залоге оно выражено. Способы выражения вида в русском языке и иностранных языках различны, поэтому при переводе с немецкого языка надо очень внимательно отнестись к тому, какой вид русского глагола, совершенный или несовершенный, нужно применить при переводе данной глагольной формы.

12. При выделении подлежащего следует помнить, что оно чаще всего бывает выражено именем существительным или местоимением в форме именительного падежа, а следовательно, перед этими частями речи в функции подлежащего не может стоять никакого предлога.

13. Выделив сказуемое и подлежащее, необходимо определить относящиеся к ним второстепенные члены предложения и уяснить зависимость одного члена предложения от другого.

14. Анализируя сложное предложение, следует предварительно выделить его составные части: самостоятельные, главное и придаточное предложения. Показателями, помогающими определить эти составные части при союзном сочинении и подчинении, служат союзы, союзные слова и порядок слов. Поэтому необходимо союзные слова и союзы твердо запомнить.

15. При анализе и переводе предложений следует особенно обращать внимание на все новые, только что изученные грамматические формы и обороты.

16. Для того чтобы правильно перевести предложение, надо определить значение незнакомых слов, встречающихся в этом предложении.

17. Раньше чем искать незнакомое слово в словаре, необходимо уяснить себе, какой частью речи оно является.

18. Если слово стоит в тексте не в своей исходной форме (основной) форме, то эту форму нужно установить: например, для глагола определить его инфинитив (неопределенная форма). Только после того как определена исходная форма слова, его значение отыскивается в алфавитном словаре учебника или соответствующем общем немецко-русском словаре.

19. Прежде чем искать нужное слово в словаре, следует внимательно прочесть слово и точно запомнить его орфографию. Только зная точно орфографию слова, можно найти в словаре правильное его значение.

20. Для пользования словарем нужно твердо знать алфавит немецкого языка.

21. Каждый словарь имеет свою систему условных обозначений, сокращений и свой порядок построения, которые объясняются в предисловии к словарю. Поэтому, прежде чем пользоваться словарем, необходимо ознакомиться с его построением по предисловию.

22. Как в русском, так и в других языках слово может иметь различные значения, хотя оно пишется и читается одинаково. Поэтому в словаре против иностранного слова приводится несколько его значений на русском языке.

23. При отборе в словаре значения слова или выражения необходимо исходить из общего

содержания переводимого текста и учитывать, что слова изменяют свое значение и приобретают новое смысловое содержание в зависимости от контекста.

24. Если в тексте встречается незнакомое производное или сложное слово, необходимо для раскрытия его значения использовать знание правил словообразования (словосложения). Для этого следует произвести анализ морфологического состава слова, т.е. расчленить производное слово на приставку, корень и суффикс, а сложное слово - на составляющие его слова-основы. Если значение корня или корневых слов-основ известно, значение производного или сложного слова определяется без особых затруднений. Насколько правильно определено значение слова, можно проверить по словарю.

25. Каждый язык имеет свои закономерности грамматического строя и словарного состава. Поэтому при переводе иностранного текста на русский студент должен учитывать специфику иностранного языка, помнить о различиях грамматического строя и словарного состава иностранного и родного языков. Нельзя переводить пословно (слово за словом), слепо придерживаясь порядка слов иностранного языка.

26. Буквальный перевод нередко ведет к неточности в передаче мысли и даже к смысловым искажениям. Если перестроить порядок слов переведенного предложения в соответствии с требованиями строя и стиля родной речи, то перевод приобретает от этого большую ясность и точность.

27. Расхождение между словарным строем языка подлинника и перевода находит отражение в том, что понятие, выраженное в немецком языке одним словом, может потребовать описательного перевода, т.е. передачи его несколькими русскими словами.

28. С другой стороны, студент при переводе не имеет права произвольно опускать в предложении слова, перевод которых для него затруднителен. Каждое слово в языке имеет смысл и использование его придает мысли, выраженной в предложении, необходимый оттенок.

29. Нельзя также заменять точный перевод вольным пересказом предложения.

30. В каждом языке имеются устойчивые словосочетания, свойственные только данному языку. Значение таких сочетаний не вытекает из значения составляющих их слов. Например, в русском языке имеются выражения: *ни зги не видно, попасть впросак, бить баклуши; «зга», «просак», «баклуши»* - взятые изолированно, в живом современном языке уже не употребляются. Такие выражения называются идиоматическими.

Идиоматические и другие устойчивые словосочетания и выражения одного языка не могут быть дословно переведены на другой язык, их смысл не всегда можно уяснить из буквального перевода слов, входящих в состав словосочетания.

31. Перевод текста может быть сделан в письменной или устной форме.

Письменный перевод имеет большое значение для усвоения курса иностранного языка, так как он приучает к грамматически и стилистически правильной передаче содержания переводимого текста. Однако необходимость развития навыков письменного перевода совершенно не исключает роли устного перевода, так как он способствует развитию быстрой ориентации в иностранном тексте и помогает воспринимать целиком содержание прочитанного текста.

Наиболее употребительные формулы обращения, вопросы и ответы по учебным темам

Работая над текстом, необходимо выписывать наиболее часто встречающиеся обороты устной речи, формулы обращения и заучивать их.

Дополнительное чтение

1. Самостоятельное чтение дополнительных текстов, рекомендованных кафедрой, наиболее эффективное средство закрепления и расширения запаса немецких слов и выражений.

2. При составлении докладов и сообщений рекомендуется использовать оригинальную литературу на немецком языке.

Содержание практических занятий:

Практическое занятие - это форма организации учебного процесса, предполагающая

выполнение студентами по заданию и под руководством преподавателя ряда практических работ. Для подготовки студентов к предстоящей трудовой деятельности важно развить у них интеллектуальные умения - аналитические, проектировочные, конструктивные, поэтому характер заданий на занятиях должен быть таким, чтобы студенты были поставлены перед необходимостью анализировать процессы, состояния, явления, проектировать на основе анализа свою деятельность, намечать конкретные пути решения той или иной практической задачи. В качестве методов практического обучения профессиональной деятельности широко используются анализ и решение производственных ситуационных задач, деловые имитационные игры.

Целью практических занятий является формирование практических умений и навыков - учебных или профессиональных, необходимых в последующей деятельности. Практические занятия занимают преимущественное место при изучении дисциплин гуманитарного, социального и экономического, а также профессионального циклов.

Студенты должны приходить на практическое занятие, предварительно подготовившись к нему.

Самостоятельность работы студентов при подготовке к практическому занятию и непосредственно на практическом занятии обеспечивается наличием методических указаний для каждого практического занятия, в которых указываются:

- тема занятия;
- цель занятия (зачем необходимо усваивать учебный материал данной темы);
- задачи занятия (конкретные компетенции, которые студент должен приобрести);
- учебные вопросы, разбираемые на занятии;
- методы проведения занятия, формы контроля и хронологическая карта занятия.

Как правило, структура практических занятий состоит из вступления преподавателя; ответов на вопросы студентов по неясному материалу; практической части как плановой и заключительного слова преподавателя.

Цель занятий должна быть ясной и понятной студентам. Главное в организации практических занятий это правильное распределение легких и трудных задач, чтобы студенты постоянно ощущали нарастание сложности выполняемых заданий. Большое значение имеют индивидуальный подход. Студенты должны получить возможность раскрыть и проявить свои способности, свой личностный потенциал. Поэтому при разработке заданий и плана занятий преподаватель должен учитывать уровень подготовки и интересы каждого студента группы, выступая в роли консультанта и не подавляя самостоятельности и инициативы студентов.

По курсу немецкого языка проводятся практические занятия в объеме двух или четырёх часов в неделю.

В начале практического занятия следует обратить на теоретические вопросы по теме занятия. Первоначально идет изложение теоретического материала темы занятия. Затем в ряде вопросов преподавателя следует сконцентрировать внимание на основных идеях темы занятия. Вопросы должны включать в себя различные вариации элементарных ситуаций, отображающих основные идеи темы занятия в их взаимной взаимосвязи. Задаваемые вопросы должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их сообразительность.

После предварительной части следует начинать выполнять задания, имеющих более длинные сценарии взаимодействия основных идей темы занятия. При этом следует избегать трудоемких заданий, включающих освоение незначительного материала. В процессе выполнения задания следует всегда увязывать практическую составляющую задания с теоретическими основами изучаемой темы и добиваться понимания изучаемого материала.

Содержание практических занятий:

- Грамматический материал темы (теория и упражнения).
- Выполнение упражнений с активной лексикой уроков.
- Дискуссии.
- Активная лексика темы (чтение, перевод).
- Текст темы (чтение, перевод).

Методические рекомендации по написанию реферата

Реферат относится к жанрам научного стиля речи, вследствие чего сохраняет все качества, присущие этому стилю:

а) объективность, которая проявляется в изложении разных точек зрения на проблему, в отсутствии субъективизма при передаче содержания, в безличности языкового выражения, в сосредоточенности на предмете высказывания;

б) логичность, которая проявляется в последовательности и непротиворечивости изложения и создается с помощью особых синтаксических конструкций (сложные предложения с придаточным причины, условия, следствия, предложения с вводными словами, указывающими на способы оформления мыслей и порядок их следования: во-первых, во-вторых, наконец, следовательно, итак и др., с помощью типичных средств межфразовой связи (повторы, синонимы);

в) доказательность - научная речь состоит из цепочки рассуждений, аргументации определенных положений и гипотез;

г) точность, которая достигается использованием терминов, однозначных слов, четким оформлением синтаксических связей слов с ясной внутренней семантической связью;

д) обобщенность и отвлеченность (абстрагирование), которые проявляются в отборе слов (преобладание имен существительных над глаголами, общенаучные слова, имена существительные с абстрактным значением, конкретные существительные в абстрактном значении), в употреблении форм слова (возвратные и безличные глаголы, преобладание форм 3-го лица глагола, форм несовершенного вида: предполагается, основывается, рассматривается и др.), в использовании синтаксических
конструкций (неопределенно-личные предложения, страдательные обороты);

е) насыщенность фактической информацией.

Обладая всеми признаками научного стиля, реферат относится к вторичным текстам и вследствие этого обладает всеми признаками вторичного текста: в частности, при создании вторичного текста происходит смена автора и смена коммуникативной цели.

Можно выделить основные жанровые черты реферата:

его содержание полностью зависит от содержания первичного текста;

основная смысловая информация передается в реферате без искажений и субъективных оценок;

реферату присуща высокая степень информативности при ограниченном объеме;

он характеризуется постоянством структуры;

в реферате широко используется цитирование, т. е. перенесение в текст реферата формулировок исходного текста;

читательская аудитория реферата может быть существенно шире аудитории первичного текста, так как реферат может быть использован читателями всех категорий с целью получения наиболее существенной информации. В том числе реферат может быть предназначен и для индивидуального пользования.

Главная задача автора реферата - оценить информацию с точки зрения ее важности, при необходимости переформулировать ее, представив в более емкой форме, обобщить некоторые положения, исключить второстепенные моменты и представить все остальное в виде текста определенной структуры.

В структуре реферата выделяются следующие обязательные части:

введение (здесь необходимо сформулировать актуальность рассматриваемой проблемы, указать степень ее разработанности),

основная часть (разделяемая на главы и параграфы; каждая глава должна содержать самостоятельные комментарии и заканчиваться промежуточными выводами),

заключение (здесь должны быть сформулированы выводы по разделам и работе в целом; могут быть отражены перспективы дальнейшего изучения проблемы, связь с практикой; заключение не должно носить характер краткого пересказа работы, в нем должны быть представлены итоговые результаты, которые могут быть оформлены в виде пронумерованных абзацев, их последовательность определяется логикой построения работы),

алфавитный список использованной литературы и Интернет-ресурсов, оформленных в соответствии с требованиями.

Если это необходимо, работа может содержать приложение (схемы, таблицы, графики и т.п.).

Требования к оформлению

Объем - 14-16 страниц.

Шрифт - Times New Roman, 14.

Интервал - 1,5.

Поля: левое - 2 см, правое - 2 см, нижнее - 2 см, верхнее - 2 см.

Нумерация страниц - сквозная, внизу, от центра; начинается с 4 страницы (с цифры 4).

Сноски постраничные, нумерация на каждой странице.

Пример оформления источников:

Арутюнова Н.Д. Функции языка // Русский язык. Энциклопедия / Гл. ред. Караулов Ю.Н. - 2-е изд., перераб. и доп. - М., 1997. - С. 609 - 611.

Ипполитова Н.А., Князева О.Ю., Савова М.Р. Русский язык и культура речи: курс лекций. - М., 2008.

Крысин Л.П. Русская литературная норма и современная речевая практика // Русский язык в научном освещении. - № 2 (14). - 2007. - С. 5 - 17.

Русский язык и культура речи / Под ред. Максимова В.И., Голубевой А.В. - М., 2008.

www.gramota.ru

Образец оформления титульного листа:

Методические рекомендации
по проведению занятий в активной и интерактивной форме

«Реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин. В целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20 процентов аудиторных занятий

Интерактивное обучение - прежде всего обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель, студенты) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знаний, но и развивает саму познавательную деятельность.

Интерактивное обучение - это специальная форма организации познавательной деятельности. Она имеет в виду вполне конкретные и прогнозируемые цели:

- повышение эффективности образовательного процесса, достижение высоких результатов;
- усиление мотивации к изучению дисциплины;
- формирование и развитие профессиональных навыков обучающихся;
- формирование коммуникативных навыков;
- развитие навыков анализа и рефлексивных проявлений;
- развитие навыков владения современными техническими средствами и технологиями восприятия и обработки информации;
- формирование и развитие умения самостоятельно находить информацию и определять ее достоверность;

- сокращение доли аудиторной работы и увеличение объема самостоятельной работы студентов.

Особенности интерактивного обучения:

1. Образовательный процесс организован таким образом, что практически все учащиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и рефлектировать

по поводу того, что они знают и думают. Совместная деятельность студентов в процессе познания, освоения образовательного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Причем, происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества.

2. Основные методические принципы интерактивного обучения:

• тщательный подбор рабочих терминов, учебной, профессиональной лексики, условных понятий;

• поддержание всеми обучаемыми непрерывного визуального контакта между собой;

• выполнение на каждом занятии одним из обучающихся функции руководителя, который инициирует обсуждение учебной проблемы;

• активное использование технических учебных средств, в том числе слайдов, фильмов, роликов, видеоклипов, интерактивной доски, с помощью которых иллюстрируется учебный материал;

• постоянное поддержание преподавателем активного внутригруппового взаимодействия, снятие им напряженности;

• оперативное вмешательство преподавателя в ход дискуссии в случае возникновения непредвиденных трудностей, а также в целях пояснения новых для слушателей положений учебной программы;

• интенсивное использование индивидуальных занятий (домашние задания творческого характера) и индивидуальных способностей в групповых занятиях;

• осуществление взаимодействия в режиме строгого соблюдения сформулированных преподавателем норм, правил, поощрений (наказаний) за достигнутые результаты;

• обучение принятию решений в условиях жесткого регламента и наличия элемента неопределенности информации.

3. Интерактивное обучение предполагает:

• Регулярное обновление и использование электронных учебно-методических изданий;

• Использование для проведения учебных занятий современных мультимедийных средств обучения;

• Формирование видеотеки с курсами лекций и бизнес-кейсами;

• Проведение аудиторных занятий в режиме реального времени посредством Интернета, когда студенты и преподаватели имеют возможность не только слушать лекции, но и обсуждать ту или иную тематику, участвовать в прениях и т.д.

В ФГОС ВПО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения:

Деловые и ролевые игры;

Психологические и иные тренинги;

Групповая, научная дискуссия, диспут;

Дебаты;

Кейс-метод;

Метод проектов;

Мозговой штурм;

Портфолио;

Семинар в диалоговом режиме (семинар - диалог);

Разбор конкретных ситуаций;

Метод работы в малых группах (результат работы студенческих исследовательских групп);

Круглые столы;

Вузовские, межвузовские видео - телеконференции;

Проведение форумов;

Компьютерные симуляции;

Компьютерное моделирование и практический анализ результатов;

Презентации на основе современных мультимедийных средств;

Интерактивные лекции;

Лекция пресс-конференция;

Бинарная лекция (лекция вдвоем);
Лекция с заранее запланированными ошибками;
Проблемная лекция.

В рамках дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» используются следующие интерактивные методы обучения: **деловая (ролевая) игра, презентации на основе современных мультимедийных средств.**

Методические рекомендации по проведению деловых игр

Деловая (ролевая) игра - это метод группового обучения совместной деятельности в процессе решения общих задач в условиях максимально возможного приближения к реальным проблемным ситуациям. Деловые игры в профессиональном обучении воспроизводят действия участников, стремящихся найти оптимальные пути решения производственных, социально-экономических педагогических, управленческих и других проблем.

Началу деловой игры предшествует изложение проблемной ситуации, формирование цели и задач игры, организация команд и определение их заданий, уточнение роли каждого из участников. Взаимодействие участников игры определяется правилами, отражающими фактическое положение дел в соответствующей области деятельности. Подведение итогов и анализ оптимальных решений завершают деловую игру.

С помощью деловой игры можно определить: наличие тактического и (или) стратегического мышления; способность анализировать собственные возможности и выстаивать соответствующую линию поведения; способность анализировать возможности и мотивы других людей и влиять на их поведение.

Проведение деловой игры, как правило, состоит из следующих частей:

инструктаж преподавателя о проведении игры (цель, содержание, конечный результат, формирование игровых коллективов и распределение ролей);

изучение студентами документации (сценарий, правила, поэтапные задания), распределение ролей внутри подгруппы;

- собственно игра (изучение ситуации, обсуждение, принятие решения, оформление);
- публичная защита предлагаемых решений;

определение победителей игры;

подведение итогов и анализ игры преподавателем.

Использование деловых игр способствует развитию навыков критического мышления, коммуникативных навыков, навыков решения проблем, обработке различных вариантов поведения в проблемных ситуациях.

Методические рекомендации
по оформлению мультимедийных презентаций

	Требования, рекомендации и примечания
Структура презентации	1. Титульный лист. 2. Слайд с информацией об авторе. 3. Содержание с кнопками навигации. 4. Основные пункты презентации. 5. Заключение (выводы). 6. Список источников. 7. Завершающий слайд. Обычно слайд содержит благодарность за внимание.

	Примечания: • Разрешается объединять слайд №1 и слайд №2. • На титульном листе необходимо разместить в верхней части слайда название организации (учреждения), которую Вы представляете. По центру слайда - тема презентации, затем, чуть ниже и с выравниванием по правому краю, - информации о составителе и в самом низу по центру - город и дата создания. • На 2 слайде размещается информация об авторе, контактная информация. • Используйте навигацию для обеспечения интерактивности и нелинейной структуры презентации. Это расширит её область применения. (Навигация - ссылки и кнопки, которые обеспечивают переход на нужный раздел из оглавления, и возврат к оглавлению). • Кнопки навигации нужны для быстроты перемещения внутри презентации (оформляются с помощью гиперссылок). Навигация должна быть настолько удобна, чтобы к любому слайду можно было добраться в 1-3 щелчка. • Список источников должен быть с подробным указанием исходных материалов (откуда взяты иллюстрации, звуки, тексты, ссылки). Кроме адресов из Интернета нужно указывать ещё и печатные издания.
Общие требования к оформлению презентаций	• Технические условия демонстрации должны соответствовать целям презентации. • Презентации должна соответствовать особенностям целевой аудитории, поэтому при подготовке презентации рекомендуется представить себя на месте слушателя. • Необходимо наличие единого стилевого оформления для всех слайдов. • В стилевом оформлении презентации нежелательно использовать более 3х цветов (один для фона, один для заголовков, один для текста), нежелательно также использовать фотографии и рисунки в качестве фона. • На одном слайде нежелательно использовать больше семи значимых объектов, так как человек не в состоянии запомнить за один раз более семи пунктов (объектов, элементов). • Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде. • Логотип на слайде должен располагаться справа снизу (слева наверху). • Логотип должен быть простой и лаконичной формы. • Оформление слайдов (в том числе и анимационное) не должно отвлекать внимание слушателей от его содержательной части. • При сочетании материалов различных типов: текста, графики, видео следует учитывать специфику их комбинирования и время восприятия. • Среднее время реакции на различные виды информации: Виды информации Среднее время реакции

<table>
<tr><td></td><td>
<table>
<tr><td>На предмет</td><td>0.4 сек</td></tr>
<tr><td>На цветной рисунок</td><td>0.9 сек</td></tr>
<tr><td>На символ (рисунок)</td><td>2.8 сек</td></tr>
<tr><td>На звук</td><td>0.12-0.18 сек</td></tr>
</table>
Степень усвоения информации в зависимости от способа её восприятия (в %):
<table>
<tr><td>Виды информации</td><td>Среднее время реакции</td></tr>
<tr><td>При чтении</td><td>9.5</td></tr>
<tr><td>При прослушивании</td><td>22</td></tr>
<tr><td>При наблюдении</td><td>34</td></tr>
<tr><td>При одновременном прослушивании и наблюдении</td><td>57</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>Оформление и расположение информационных блоков на слайде</td><td>
• Если у Вас мало навыков создания собственного фона - желательно использовать встроенные шаблоны. При использовании стандартного шаблона лучше изменять только рекомендуемые цвета шрифтов, оставляя фон без изменений.
• Рекомендуется использовать в презентации следующие типы слайдов:
«Титульный слайд» для начальных и конечных слайдов;
«Заголовок и текст» - для планов и основного текста;
«Заголовок, текст, объект» - для слайдов с рисунками.
• Тип слайда выбирается при его создании или вызове опции «Разметка слайда» в контекстном меню.
• Каждый слайд должен иметь заголовок, который необходимо оформлять в стандартной рамке, не прибегая к объемному тексту (WordArt).
• Рекомендуется указывать дату только на титульном слайде, а не на всех подряд.
• Тема располагается по центру титульного слайда.
• В нижнем правом углу необходимо обозначить свою ФИО, должность, место работы.
• Внизу, по центру прописывается город и год, в котором выполнена презентация.
• На слайдах необходимо расположить тезисы - они сопровождают подробное изложение мыслей докладчика, но не наоборот;
• Необходимо учитывать контраст цвета фона и шрифта.
• Точка в конце заголовка не ставится.
• Не рекомендуется писать длинные многострочные заголовки (предельная длина заголовка - 9 слов).
• Слайды не могут иметь одинаковые заголовки. Если необходимо назвать несколько слайдов одинаково, то рекомендуется писать в конце (1), (2), (3) или продолжение: Продолжение 1, Продолжение 2.
• Информационных блоков на слайде не должно быть слишком много (3-6, не более).
• Рекомендуемый размер одного информационного блока - не более 50% слайда.
</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td>• Желательно присутствие на странице блоков с разнотипной информацией (текст, графики, диаграммы, таблицы, рисунки), дополняющей друг друга.
• Ключевые слова в информационном блоке необходимо выделить.
• Информационные блоки лучше располагать горизонтально, связанные по смыслу блоки - слева направо.
• Наиболее важную информацию следует поместить в центр слайда.
• Логика предъявления информации на слайдах и в презентации должна соответствовать логике её изложения.
• Проще считывать информацию расположенную горизонтально, а не вертикально.
• Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.
• Форматировать текст желательно по ширине (исключение - заголовки и некоторые части схем, диаграмм).
• Не допускать «рваных» краёв текста.
• Уровень запоминания информации зависит от её расположения на экране (в левом верхнем углу слайда располагается самая важная информация):
<table><tr><td>33%</td><td>28%</td></tr><tr><td>16%</td><td>23%</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>Оформление текстовой информации</td><td>• Для основного текста не рекомендуется использовать прописные буквы.
• Шрифтовой контраст можно создать посредством: размера шрифта, толщины шрифта, начертания, формы, направления и цвета.
• Размер шрифта: 28-36 (заголовок), 20-26 (основной текст).
• Цвет шрифта и фона должны контрастировать (текст должен хорошо читаться), но не «резать» глаза.
• Для основного текста лучше всего использовать следующие шрифты: Arial, Tahoma, Verdana, Times New Roman, Courier New, а для заголовка - декоративный шрифт, если он хорошо читаем.
• Курсив, подчёркивание, жирный шрифт, прописные буквы рекомендуется использовать только для смыслового выделения фрагмента текста.
• Рекомендуется выверять все слайды на наличие возможных грамматических, пунктуационных и синтаксических ошибок.
• Нежелательно использовать профессиональный жаргон и аббревиатуры без соответствующей расшифровки.
• Списки использовать только там, где они нужны.
• Списки из большого числа пунктов не приветствуются.
• Большие списки и таблицы разбивать на 2 слайда.</td></tr>
<tr><td>Оформление гиперссылок</td><td>• Текстовые гиперссылки должны хорошо выделяться на фоне остального текста.</td></tr>
</table>

	• Обратите внимание на цвет гиперссылок до и после использования. • Наведение мышки на ссылку должно вызвать эффект подсветки. • Текст ссылки должен быть, по возможности, коротким, но достаточным, чтобы чётко описать следующее: a. куда Вы попадёте; b. что увидите; c. что произойдёт. • Гиперссылки на различные документы должны чётко различаться. • Гиперссылки, вызывающие неожиданные для пользователя действия, должны об этом предупреждать, например: a. ссылки на файлы; b. ссылки, открывающие или закрывающие окна.
Оптимизация и расположение графической информации	• В презентации желательно размещать только оптимизированные (обработанные и уменьшенные по размеру, но не качеству) изображения. • Материалы располагаются на слайдах так, чтобы слева, справа, сверху, снизу от края слайда оставались свободные поля. • Цвет графических изображений не должен резко контрастировать с общим стилевым оформлением слайда. • Иллюстрации рекомендуется сопровождать пояснительным текстом. • Если графическое изображение используется в качестве фона, то текст на этом фоне должен быть хорошо читаем. • Иллюстрации на одном слайде должны быть выдержаны в одном стиле, одного размера и формата. • Не следует растягивать небольшие графические файлы, делая их размытыми или искажая пропорции, лучше поискать этот рисунок подходящего размера и в хорошем качестве. • Нежелательно использовать фотографии и пёстрые рисунки в качестве фона слайда. • Рисунки, фотографии, диаграммы призваны дополнить текстовую информацию или передать её в более наглядном виде; • Желательно избегать в презентации рисунков, не несущих смысловой нагрузки, если они не являются частью стилевого оформления.
Оформление таблиц	• У каждой таблицы должно быть название, или таким название может служить заголовок слайда. • Элементы таблицы и сам текст должны быть хорошо читаемы издалека. • Рекомендуется использовать контраст в оформлении шапки и основных данных таблицы.
Оформление диаграмм	• У диаграммы должно быть название или таким названием может служить заголовок слайда. • Диаграмма должна занимать примерно 50-75% всего слайда. • Линии и подписи должны быть хорошо видны.

	• Цвета секторов диаграммы должны быть контрастных цветов.
Звуковая информация	• Звуковое сопровождение должно отражать суть или подчёркивать особенность темы слайда, презентации. • Необходимо выбрать оптимальную громкость, чтобы звук был слышен всем слушателям, но не оглушал. • Фоновая музыка не должна отвлекать внимание слушателей и заглушать слова докладчика. • Не рекомендуется использовать стандартные для Power Point звуки (особенно звук печатной машинки - сильно отвлекает и через некоторое время прослушивания даже вызывает негативную реакцию).
Сохранение презентаций	• Сохранять презентацию лучше как «Демонстрация PowerPoint». С расширением **.pps** (в таком случае в одном файле окажутся все приложения, например: музыка, ссылки, текстовые документы и.т.д.). • В случае сохранения в формате **.pptx**, обязательно делайте дубликат в формате **.ppt**. Данная операция подстраховывает Вас в случае несоответствия вашей версии офиса и той, что будет на выступлении.
Рекомендации по оформлению списка литературы	• Соблюдайте авторские права. Обязательно размещайте в презентации ссылки на источники использованных материалов. • Возможны следующие варианты расположения списка литературы в списке: a. **алфавитное** - означает, что выдерживается строгий алфавитный порядок заголовков библиографического описания (авторов и заглавий). Этот способ расположения записей аналогичен расположению карточек в алфавитном каталоге библиотек. Отдельно выстраивается алфавитный ряд на кириллице (русский язык, болгарский и т. п.) и ряд на языках с латинским написанием букв (немецкий, французский, немецкий и т. п.); b. **по типам документов** - материал в списке литературы располагается сначала по типам изданий: книги, статьи, официальные документы, стандарты и т. д., а внутри раздела - по алфавиту (автор или заглавие); c. **систематическое** - означает деление списка на разделы в соответствии с системой науки или отрасли. В этом случае за основу можно брать известные системы классификаций, например, библиотечные. В этом случае список напоминает разделы систематического каталога библиотеки; d. **по мере использования (по главам и разделам)** - простая структура такого списка неудобна в связи с тем, что в нем трудно ориентироваться и искать нужный источник. Такой способ применяется в крупных научных изданиях — монографиях. При этом есть определенное неудобство, заключающееся в том, что один и тот же источник, используемый в нескольких разделах, будет включен в список несколько раз;

	е. **хронологическое** - используется чаще всего в работах исторического характера, где важно показать периоды и обратить внимание на то, в какое время был опубликован тот или иной источник. • **Библиографическое описание** на книгу или любой другой документ составляется по определенным правилам. Оно содержит библиографические сведения о документе, приведенные в определенном порядке, позволяющие идентифицировать документ и дать его общую характеристику. В зависимости от структуры описания различают: ○ **одноуровневое библиографическое описание** - описание одного отдельно взятого (одночастного) документа (монографии, учебника, справочника, сборника статей, архивного документа и т.д.); ○ **многоуровневое библиографическое описание** - описание многочастного документа (многотомное издание); ○ **аналитическое библиографическое описание** - описание части документа (статья из периодического издания или сборника). • Рекомендуемая структура и состав одноуровневого библиографического описания: Автор**.** Заглавие**:** сведения, относящиеся к заглавию (см. на титуле) **/** сведения об ответственности (авторы)**;** последующие сведения об ответственности (редакторы, переводчики, коллективы)**.** - Сведения об издании (информация о переиздании, номер издания)**.** - Место издания**:** Издательство**,** Год издания**.** - Объем**.** - **(**Серия**).** • Рекомендуемая структура и состав многоуровневого библиографического описания: Автор. Заглавие издания: сведения, относящиеся к заглавию (см. на титуле) / Сведения об ответственности (авторы); последующие сведения об ответственности (редакторы, переводчики, коллективы). - Город издания: Издательство, Год начала издания - год окончания издания. - (Серия). Обозначение и номер тома: Заглавие тома: сведения, относящиеся к заглавию. - Год издания тома. - Объем. Обозначение и номер тома: Заглавие тома: сведения, относящиеся к заглавию. - Год издания тома. - Объем. и т.д. • Возможен другой вариант описания структуры и состава многоуровневого библиографического описания: Автор. Заглавие издания: сведения, относящиеся к заглавию (см. на титуле) / Сведения об ответственности (авторы); последующие сведения об ответственности (редакторы, переводчики, коллективы). - Город издания: Издательство, Год начала издания - год окончания издания. - Кол-во томов. - (Серия). • Рекомендуемая структура и состав аналитического библиографического описания: Сведения о составной части документа // Сведения об идентифицирующем документе, - Сведения о местоположении составной части в документе, - Примечания.
Основные ошибки в оформлении презентаций	• отсутствие титульного листа; • в заголовках слайдов присутствует точка (точка не должна ставиться);

	• отсутствие интуитивно понятной навигации по слайдам; • слишком пёстрые фоны, на которых не виден текст; • наличие большого количество текста на одном слайде, в особенности мелкого; • присутствие множества неоправданных различных технических эффектов (анимации), которые отвлекают внимание от содержательной части • неоправданное использование списков; • большое количество объектов WordArt с волной и тенями (не рекомендуется часто использовать, так как они затрудняют чтение текста); • подчёркивание, похожее на ссылки (не рекомендуется применять во избежание ошибок); • использование курсива для большого блока текста (затрудняет и замедляет скорость чтения и восприятия текста); • использование заглавных букв для большого блока текста.
Критерии правильности оформления образовательных презентаций	• полнота раскрытия темы; • структуризация информации; • наличие и удобство навигации; • отсутствие грамматических, орфографических и речевых ошибок; • отсутствие фактических ошибок, достоверность представленной информации; • наличие и грамотное оформление обязательных слайдов; • обоснованность и рациональность использования средств мультимедиа и анимационных эффектов; • применимость презентации для выбранной целевой аудитории; • грамотность использования цветового оформления; • использование авторских иллюстраций, фонов, фотографий, видеоматериалов; • наличие, обоснованность и грамотность использования фонового звука; • логичное размещение и комплектование объектов; • единый стиль слайдов.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Контроль знаний (фонд оценочных средств)

БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ

Форма контроля	**Мин. кол-во баллов**	**Макс. кол-во баллов**
Форма контроля *Текущая оценка* студента в течение 1-8 недели состоит из: • выполнения заданий на практических занятиях; • выполнения домашних заданий; • самостоятельных работ. *1-я рубежная письменная контрольная работа* *Текущая оценка* студента в течение 10-17 недели состоит из: • выполнения заданий на практических занятиях; • выполнения домашних заданий; • самостоятельных работ.	Мин. кол- во баллов 0 0 0	Макс. кол-во баллов 25 10 10 5 25 25 10 10 5
2-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
Итого Форма контроля *Текущая оценка* студента в течение 1-8 недели состоит из: • выполнения заданий на практических занятиях; • выполнения домашних заданий; • самостоятельных работ. *1-я рубежная письменная контрольная работа*	0 Мин. кол- во баллов 0 0	100 Макс. кол-во баллов 25 10 10 5 25
Текущая оценка студента в течение 10-17 недели состоит из: • выполнения заданий на практических занятиях; • выполнения домашних заданий; • самостоятельных работ.	0	25 10 10 5
2-я рубежная письменная контрольная работа	0	25

Вопросы к зачету

I семестр

Заполните карточку личными данными
Расскажите о ваших вкусах и хобби
Составьте ваш физический и моральный портрет
Напишите небольшой рассказ (Ich und mein Studium)
Предложите план экскурсии по факультету

II семестр

Представьте ваш университет
Составьте расписание занятий в университете
Напишите небольшой рассказ (Ich bin Student)
Составьте общеупотребительный список наиболее часто употребляемых вопросов и выражений.
Опишите ваш идеальный образ в профессиональной сфере.
Напишите биографию одного из известных людей.

III семестр

Напишите небольшой рассказ «Okologische Ausbildungsprobleme»
Составьте интервью с знаменитыми и простыми людьми
Соберите интересные факты «Wirkungen von gesellschaftlichen Erziehungsmethoden»
Опишите путь в филологию
Напишите небольшой рассказ (Иностранный язык в моей профессии)
Напишите краткое эссе на тему «Wirkungen von kulturellen Erziehungsmethoden»
Напишите небольшой рассказ (Padagogische Tatigkeit und Ethik
Напишите конспект урока «An der Weltkarte der Erziehung»
Напишите краткое изложение (Polygotten)
Напишите небольшой рассказ (Fremdsprachen und zwischenmenschliche Beziehungen)
Напишите небольшой рассказ (Kommunikationsbarrieren)
Соберите и сопоставьте интересные факты о молодежи Германии и России.

4 семестр

Напишите отчет о практике
Напишите небольшой рассказ о профессиональной деятельности
Составьте интервью с знаменитыми и простыми людьми
Соберите интересные факты о деятельности учителя
Опишите путь в журналистику
Напишите небольшой рассказ (Иностранный язык в моей профессии)
Напишите краткое эссе на тему «Полиглоты»
Напишите небольшой рассказ (Padagogische Tatigkeit und Ethik
Напишите конспект урока
Напишите краткое изложение (Polygotten)
Напишите небольшой рассказ (Fremdsprachen und zwischenmenschliche Beziehungen)
Напишите небольшой рассказ (Kommunikationsbarrieren)

Вопросы к зачету по дисциплине «Иностранный язык /немецкий язык/».

Вопросы к зачету

I семестр

Заполните карточку личными данными
Расскажите о ваших вкусах и хобби
Составьте ваш физический и моральный портрет
Напишите небольшой рассказ (Ich und mein Studium)
Предложите план экскурсии по факультету

II семестр

Представьте ваш университет
Составьте расписание занятий в университете
Напишите небольшой рассказ (Ich bin Student)
Составьте общеупотребительный список наиболее часто употребляемых вопросов и выражений.
Опишите ваш идеальный образ в профессиональной сфере.
Напишите биографию одного из известных людей.

III семестр

Напишите отчет о практике
Напишите небольшой рассказ о профессиональной деятельности
Составьте интервью с знаменитыми и простыми людьми
Соберите интересные факты о деятельности журналиста
Опишите путь в журналистику
Напишите небольшой рассказ (Иностранный язык в моей профессии)
Напишите краткое эссе на тему «Полиглоты»
Напишите небольшой рассказ (Journalistische Tatigkeit und Ethik
Напишите конспект урока
Напишите краткое изложение (Polygotten)
Напишите небольшой рассказ (Fremdsprachen und zwischenmenschliche Beziehungen)
Напишите небольшой рассказ (Kommunikationsbarrieren)
Соберите и сопоставьте интересные факты о молодежи Германии и России

Методические рекомендации по выполнению контрольных работ по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»

В течение всего курса обучения дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» проводятся контрольные работы по практическим занятиям. Также студентам выдаются индивидуальные задания.

Примерные задания для контрольных работ

Контрольная работа 1 (1 курс)
Вариант 1

I. Прочитайте и переведите текст:

Weitere Phanomene in der Sprachbeherrschung.

Aus der Vielzahl der sprachbeherrschenden Menschen sind die Begrunder des wissenschaftlichen Kommunismus Karl Marx, Friedrich Engels und der Fortsetzer ihrer Grundideen W.I. Lenin zu nennen. Fur sie war es auberst wichtig mehrere Sprachen zu kennen, weil sie vieles lesen sollten und moglichst groben Nutzen aus der Lekture ziehen konnten. Da sie allseitig gebildete Menschen waren, kamen sie ohne Zeitungs- und Zeitschriftslekture nicht aus. Die Zeitungen, Zeitschriften und Bucher in den betreffenden Sprachen waren fur sie ein sehr wichtiger Lesestoff.

Die Klassiker des Marxismus-Leninismus bemeisterten erfolgreich schon in der Kindheit Latein und Griechisch. Auberdem wurde in deren Familien grober Wert auf das Erlernen fremder Sprachen, vor allem des Englischen, Franzosischen und Deutschen gelegt.

Karl Marx las literarische Werke ebenfalls in Spanisch, Italienisch, Hollandisch, Danisch, Russisch. Die russische Sprache begann er im Alter von 56 Jahren zu studieren. Friedrich Engels beherrschte auch Spanisch, Hollandisch, Danisch, Irisch, slawische und orientalische Sprachen, insgesamt etwa 25 Sprachen. Auch W.I. Lenin besab umfangreiche Sprachkenntnisse. Die drei Gelehrten gingen an das Fremdsprachenlernen ganz ernst heran. Das war eine schwere, beharrliche Arbeit und sie machten es aus regem, leidenschaftlichem Interesse an den vielfaltigen politischen, okonomischen, sozialen und kulturellen Problemen ihrer Zeit.

II. Dopolnite:

1. Die Begrunder des wissenschaftlichen Kommunismus sind aus der Vielzahl .....
2. Auberst wichtig war fur sie'.
3. Ein sehr wichtiger Lesestoff waren fur sie.
4.. In ihren Familien wurde grober Wert auf..
5. An das Fremdsprachenlernen gingen die drei Gelehrten.

III. Распределите предлоги:

sich freuen sich	
bekanntmachen	mit
zufrieden sein	auf
teilnehmen sich	uber
erkundigen sich	von
interessieren	nach
aufpassen sich	fur
treffen	an
verzichten	
sprechen	
sorgen	

IV. Дополните предложения словами и словосочетаниями, данными справа и переведите их:

1. Der Schriftsteller hat ein .. .geschrieben. книга.
2. In dieser Auflage sind die . .veroffentlicht. лучшие произведения.
3. Das Geschenk ist zur ..... an unsere Freundschaft. напоминание.
4. Er bezahlt..... счет
5. Jeder Mensch hat ..... ответственность

V. Найдите:

1. а) das Synonyme: schlieben, bestellen, zumachen, befehlen, drucken;
б) das Antonyme: kurz, gemutlich, traurig, lang, komisch, rund.

.2. а) das Synonyme: offen, kontrollieren, aufmachen, kritisieren;
б) das Antonyme: hoflich, ziemlich, grob, unbekannt, bekannt.

3. а) das Synonyme: bestrafen, prufen, traumen, abholen, kontrollieren;
б) das Antonyme: gelingen, gelten, gewinnen, gleich, miblingen.

4. а) das Synonyme: der Knabe, das Fieber, der Junge, die Karte, die Mutter;
б) das Antonyme: hinunter, hinauf, auffallend, langst, heran, kaum.

5. а) das Synonyme: erlauben, heiraten, gestatten, entdecken, ausarbeiten;

б) das Antonyme: sich setzen, stehen, aufstehen, lassen, schlafen.

VI. Переведите письменно абзац 1

VII. Дайте аннотацию текста.

Вариант 2

I. Прочитайте и переведите текст

Mutter Courage

Hyane des Schlachtfelds(поле сражения). So wollte Bertolt Brecht sie sehen. Als dann aber ein vitales Muttertier Mitleid (сочувствие)beim Publikum erregte (вызывать), bei der Urauffuhrung (премьера) 1941 in Zurich mit der grobartigen Therese Giehse in der Hauptrolle, gefiel (нравиться) das dem Pazifisten gar nicht. Er schrieb das epische Drama „Mutter Courage und ihre Kinder" noch ein bisschen um: Nicht geruhrt (не сочувствовать), sondern emport (возмущаться) sollte man sein uber die sture Kriegsgewinnlerin (победительниц войны)!

Den Krieg betrachtet (pa^Mai'p^a^) man nicht als tragisches Schicksal (судьба) sondern als ein von Menschen gemachtes Ungluck (несчастье). Anna Fierling, „Mutter Courage" genannt, schlagt sich mit drei Kin- dern als Marketenderin durch den Dreibigjahrigen Krieg (пройтись). Egal (все равно) auf welcher Frontseite, der Krieg bietet ihr gute Geschafte (прибыль), von denen sie nicht lassen kann.

Sie ist gerissen und gutmutig(добродушвдя), eine skrupellose Taterin (предприимчивость) und zugleich (и в то же время) erbarmungswurdiges Opfer (жертва), sie verarmt (обнищать), verliert (терять) ihre Kinder an den Krieg und sie lernt dennoch nichts dazu. In einer Furore machenden Modellinszenierung spielte 1949 Helene Weigel, Brechts Ehefrau, die Courage am Deutschen Theater in Ost-Berlin - so hart und kalt, dass sie zur „Ur- Courage" wurde. Doch die Rolle mit ihren widerspruchlichen (противоречивый), lebensprallen Facetten ist immer wieder weit uber Brechts padagogische Absichten Смыслы) hinausgewachsen (выйти 3а пределы) - wohl auch deshalb wurde „Mutter Courage" zu seinem meistgespielten Drama. *(Autor: Bertolt Brecht Entstehungsjahr: 1939)*

II. Дополните:

1. Bertolt Brecht wollte Mutter Courage als..
2. Das epische Drama „Mutter Courage und ihre Kinder" emport..
3. Den Krieg betrachtet man als von Menschen ....
4. Mutter Courage ist gerissen...
5. «Mutter Courage» ist immer wieder weit.....

III. Распределите предлоги:

sich freuen sich	
bekanntmachen	mit
zufrieden sein	auf
teilnehmen sich	uber
erkundigen sich	von
interessieren	nach
aufpassen	fur
sich treffen	an
verzichten	

sprechen sorgen

IV. Дополните предложения словами и словосочетаниями, данными справа и переведите их:

1. Der Journalist hat einen .. .geschrieben. статья
2. In dieser Auflage sind die .veroffentlicht. лучшие произведения
3. Das Geschenk ist zur ..... an unsere Freundschaft. напоминание.
4. Er bezahlt..... счет
5. Jeder Mensch hat.....ответственность

V. Найдите

1. а) das Synonym: das Restaurant, die Gaststatte, das Hochhaus, die Autobahn, der Vorstand;
   б) das Antonym: angenehm, spat, bose, fruh, schnell, klug.
2. а) das Synonym: der Besitzer, der Kellner, der Freund, der Inhaber, der Rechtsanwalt;
   б) das Antonym: ankommen, gehen, abfahren, springen, essen, messen.
3. а) das Synonym: propagieren, gelangen, gem haben, vorstellen, lieben;
   б) das Antonym: viel, etwas, wenig, mehr, meistens, oft.
4. а) das Synonym: die Flasche, der Test, der Lehrstuhl, die Kontrollarbeit, der Dekan;
   б) das Antonym: einsteigen, aussteigen, aufstehen, hinaufsteigen, verstehen.
5. а) das Synonym: der Fernseher, das Radio, der Computer, das Gerat, der Rundfunk, der Herd;
   б) das Antonym: rechts, geradeaus, entlang, links, gegenuber, zuruck.

VI. Переведите письменно абзац 2

VII. Дайте аннотацию текста

Контрольная работа 2 (1 курс)

Вариант1

I. Прочитайте и переведите текст:

Die Sommersaison steht vor der Tur und mit ihren neuen Moglichkeiten des Reisens. Neue Horizonte gibt es auch beim Unternehmen (бизнес) . Immer mehr Reiseburos bieten (предлагать) ihre Dienstefyonyra) und Touren an. Worauf setzt Jugendtourist?

Auf ein gutes und preiswertes (недорогой) Angebot (предложение) fur junge Leute und Junggebliebene, also auch fur uber 30jahrige. Man bietet Erlebnisse (впечатления), Aktivurlaub, auch mit sportlicher Betatigung. Sie konnen nicht in die superteuren (дорогой) Hotels, wo fiinf Sterne das Markenzeichen sind, sondern vor allem in Klubs, Feriensiedlungen mit gutem Komfort fahren, wo Geselligkeit (общение) und ungezwungene (непринужденный) Kommunikation moglich ist. Jede Reise beinhaltet (содержит) ein Programm als echtes Angebot zum Mitmachen. Wohin geht es? Zum Beispiel nach Frankreich, Spanien, Italien, Tunesien, Algerien, Bulgarien, Schweden, Finnland. Unmoglich, alles zu nennen. Jugendtourist versucht (пытаться), die unterschiedlichsten Wunsche und Hobbys zu befriedigen (удовлетворить). Wer mit Bus und Fahrrad durch die Niederlande will, ist bei uns richtig. Angeln (рыбалка) in Karelien ist genauso moglich wie individuelles Zelten (отдых в палатках) in Griechenland. Fur Schuler gibt es Sprachreisen nach England, aber nicht nur.

Noch vor der Sommersaison verkauft Jugendtourist eine international Jugendfahrkarte fur Bahnreisen durch Europa verkaufen, die bis zu 40 Prozent ErmaBigung (скидка) verschafft. Individuelles Reisen wird in Zukunft noch starker gefragt sein. Davon geht Jugendtourist aus, das besagen (свидетельствовать) auch westeuropaische Erfahrungen. (опыт). Deshalb will Jugendtourist in diesem Bereich (область) das Angebot erweitern (расширить). Zum Beispiel uber Ferienhauser und -Wohnungen, Wohnwagen, Campingplatze. Dazu bieten sich unter anderem Griechenland, Danemark, Italien, Jugoslawien, Ungam, Bulgarien an. Wie sind die Preise bei Jugendtourist?

Die Reisen werden zum Teil fur Einkommensschwache noch subventioniert выплачивать дотацию). Buchen (резервировать) kann man unsere Reisen in den 200 Verkaufsstellen im ganzen Land. Jugendtourist schafft es so schnell wie moglich, daB jeder Interessierte jede Reise in jeder Filiale buchen kann.

I. Какие высказывания верны по тесту, не верны, нет в тексте:

1. Vor der Tur steht die Sommersaison mit ihren neuen Moglichkeiten des Reisens
2. Viele Reiseburos bieten ihre Dienste(услуги) und Touren an.

3. Die meisten ziehen teure Reisen vor.
4. Fur Einkommensschwache werden die Reisen nicht subventioniert.
5. Individuelles Reisen wird in Zukunft schwach gefragt sein.

II. Дополните предложения:

1. Neue Horizonte gibt es auch..
2. Immer mehr .. .bieten (предлагать) ihre Dienste(ycnyrn) und Touren an.
3. In den superteuren Hotels sind funf ..das Markenzeichen.
4. Die Reiseburos versuchen die unterschiedlichsten .. .zu befriedigen.
5. Die Reisen werden zum Teil fur Einkommensschwache noch

III. Выскажите свое мнение: Ich denke:

1. man kann sich auch zu Hause recht aktiv und interessant erholen.
2. jeder mub wenigstens einmal das Ausland besuchen.
3. Sprachreisen nach Ausland sind sehr anziehend und nutzlich.

IV. Озаглавьте текст и переведите 2-абзац.

V. Сделайте краткую аннотацию текста

Вариант 2

I Прочитайте и переведите текст:

Die typisch deutsche Durchschnittsfamilie hat ca. 1,5 Kinder. Die Grobeltern ziehen naturlich vor (предпочитать), mit ihrer Familie zusammen zu leben, aber sie leben getrennt (отдельно). Junge Leute machen sich in Deutschland relativ fruh selbstandig, zum Teil (частично) auf Kosten (за счет) der Eltern. Heutige Jugend hat verschiedene Verhaltnisse zur Frage der Ehe und der Familie.

Viele junge unverheiratete Paare leben gemeinsam, und zunehmend haben Einzelpersonen ihren eigenen Haushalt (собственный бюджет). In den letzten Jahren macht sich aber auch eine gegenlaufige (обратный) Tendenz bemerkbar (наблюдается): Viele Jugendliche wollen nicht von zu Hause fort, weil sie wissen, wie gut sie dort haben. Heutige Jugend hat verschiedene Einstellung (отношение) zur Frage der Ehe (брак) und der Familie.

Obwohl sich der familiare Zusammenhalt (сплоченность) in Einzelfallen auflost (ослабеть), kann man nicht sagen, dass die Deutschen keinen Familiensinn (родственные чувства) mehr haben und die jungen Leute mochten eine Familie ohne Kinder haben. Aber die Jugendlichen denken, dass die Hochzeit (свадьба) heutzutage nicht so wichtig (важна) ist. Man kann feststellen (констатировать), dass die Familie manche der Funktionen eingebubt (утратить) hat, die sie fruher hatte. Unter Umstanden (при известных условиях) fuhrt das zur Absonderung (обособление) und zur Einsamkeit (одиночество).

Deutsche empfinden (воспринимают) Fragen nach ihrer Familie zum Teil als indiskrete (бестактно) Einmischung(вмешательство) in ihren Privatbereich. Die Jugend findet oft unsere Welt unfreundlich fur die echte (настоящий) Liebe und Freundschaft. Man meint, dass man fur die Liebe kein staatliches Standesamt (ЗАГС) braucht. Die heutigen Jugendlichen traumen (мечтать), wie auch ihre Eltern den Menschen des Lebens zu treffen (встретить).

I. Какие высказывания верны по тесту, не верны, нет в тексте:

1. Viele Jungen und Madchen wissen noch nicht genau, ob sie heiraten wollen oder nicht. (Ja, nein, dem Text fehlt)
2. Die jungen Deutschen wollen nicht von zu Hause fort, weil sie wissen, wie gut sie dort haben (Ja, nein, dem Text fehlt)
3. Alle jungen Leute mochten nicht verheiratet sein. (Ja, nein, dem Text fehlt)
4. Die Jugendlichen denken, dass die Hochzeit heutzutage nicht so wichtig ist. (Ja, nein, dem Text fehlt)
5. Die jungen Leute mochten eine Familie ohne Kinder haben. (Ja, nein, dem Text fehlt)

II. Дополните предложения:

a) Heutige Jugend hat verschiedene ... zur Frage der Ehe und der Familie.
b) Man meint, dass man fur die Liebe kein staatliches ... braucht.
c) Die Jugend findet oft unsere Welt unfreundlich fur die ... .

d) Die GroBeltern leben ... . obwohl sie naturlich vorziehen mit ihrer Familie zusammen zu leben.
e) Die heutigen Jugendlichen traumen, wie auch ihre Eltern ... zu treffen.

III. Выскажите Ваше мнение по содержанию текста: Ich denke:

a) im Alter von 15-17 Jahren ist es noch fruh, an das Heiraten zu denken.
b) die Ehe spielt eine positive Rolle im Leben der Menschen.
c) das Heiraten ist altmodisch und macht die Liebesbeziehungen kaputt.

IV. Озаглавьте текст и переведите 3-абзац.

V. Сделайте краткую аннотацию текста.

Контрольная работа 1 (2 курс)

Вариант 1

I. Прочитайте, переведите и озаглавьте текст.

Die Synthese von Information und Kultur wird auf der Grundlage der Vorstellungen uber ihre Ahnlichkeit, ihre Unterschiede und Formen der Wechselverwandlungen sichtbar. Das sind zwei Phanomene, die viele gemeinsame Zuge haben. Der erste davon ist die Globalitat (Verallgemeinerung, Universalitat), die durch Vielseitigkeit der Beziehungen zur Realitat, durch verschiedene Wirkungsweisen der Menschen zum Ausdruck kommt.

Die Information ist einer der Grundbegriffe der Gegenwart, wodurch die Begriffe "Informationsgesellschaft" und "Informationszivilisation" ins Leben gerufen sind. Fur die Information gibt es keine Staatsgrenzen und keine Weltteile, sie hat einen totalen, durchdringenden Charakter. Genauso weit sind die Grenzen der Kultur, die der Kunst, der Moral, der Religion, der Wissenschaft nahekommt und die sich in denen in gewissem Sinne verliert.

Der zweite wichtige Aspekt, der die Gemeinsamkeit dieser Erscheinungen bestimmt, ist die Tatsache, dass ihr Bestehen gegenseitig bedingt ist: kulturelle Prozesse werden durch Informationsprozesse verwirklicht und verkehrt.

II. Выпишите из текста информацию о связи культуры, искусства, морали и т.д.

III. Выберите по содержанию текста утверждение, что культурные процессы осуществляются информационными процессами.

IV. Переведите письменно абзац 2.

V. Сделайте краткую аннотацию на нем. Языке.

VI. Переведите на немецкий язык:

1. Эта новая статья взволновала читателей.
2. Простите нам, что мы не поняли сути происходящего.
3. Хотя он не прочитал эту книгу, он слышал о ее популярности.
4. В 976 году вышло в свет первое издание главного труда этого известного писателя.
5. Хорошая погода улучшает настроение людям.
6. Было бы здорово закончить свои дела до завтра.
7. По случаю юбилея состоялся праздничный концерт.
8. Строили мы строили и, наконец, построили.
9. Кажется, они ничего не слышали.
10. Мы верим в светлое будущее.

Вариант 2

I. Прочитайте, переведите и озаглавьте текст.

Das wirkungsvolle Funktionieren der Kultur ist nur durch Sammlung, Bearbeitung, Aufbewahren und Vermittlung von Information uber die Umwelt, in der die Kultur existiert, und uber sich selbst moglich. Der Mensch des XX. Jahrhunderts lebt in einem medialen Raum, der seine neue Wohnwelt, Wirklichkeit der gegenwartigen Kultur bildet.

Neue Technologien (Multimedia, kommunikative Mittel) sind in alle Lebensbereiche eingedrungen. Die Media sind zum Hauptproduktionsmittel der gegenwartigen Kultur geworden, und nicht nur zu einem Getriebe. Die Videokultur spielt eine wichtige Rolle bei der Sozialisierung der Personlichkeit und bei der Bildung ihrer Wertstrukturen.

Die Information und die Kultur sind semiotische Zeichensysteme, die durch Zeichen und Textbezogenheit gekennzeichnet sind. Unter Berucksichtigung der groben Anzahl von den Interpretationen der Kultur wird sie auch als Gesamtheit von Kunstprodukten, Inhalten, Zeichen betrachtet, das heibt als ein Informationsprozess.

II. Выпишите из текста информацию о внедрении об условиях функционирования культуры.
III. Выберите по содержанию текста утверждение, что видеокультура играет важную роль в социализации личности.
IV. Переведите письменно абзац 2.
V. Сделайте аннотацию на нем. Языке-
УТПереведите на немецкий язык:

1. Организация была основана в 2000 оду по инициативе группы ученых.
2. Книга читается легко, содержит много познавательного материала.
3. Статья вызовет интерес всех, кто хочет постичь тайны природы.
4. Нам пришлось слишком долго ждать ответа.
5. Нужно в людях видеть добро.
6. Он, казалось, нервничал.
7. Все хорошо, что хорошо кончается.
8. В центре внимания нашего форума стоял вопрос охраны окружающей среды
9. Должна быть ответственность каждого за то, что он делает.
10. Смелость города берет.

Контрольная работа 2 (2 курс)

Вариант 1

Arbeit als Stressfaktor

Oft fragt sich Sabine Schroder: „Warum habe ich standig unbezahlte Uberstunden zu machen? Und was ist mit meinem Privatleben?" In der Werbeagentur, in der die 35-Jahrige Sabine als Texterin arbeitet, ist zwar offiziell um sechs Feierabend. Aber Sabine kommt selten vor 20 Uhr aus der Agentur. Wenn sich eine Sitzung sehr in die Lange zieht, kommt sie sogar erst nachts um zwolf oder halb eins nach Hause. Und wann ist Zeit fur personliche Dinge zu nehmen? Sie hat eigentlich schon lange zum Zahnarzt zu gehen, aber den Termin hat sie verschoben und ihr Kuhlschrank ist ziemlich leer, weil sie keine Zeit zum Einkaufen hat.

Sabine Schroder liebt ihren Beruf, aber wenn uns die Arbeit vollig beherrscht, dann ist etwas nicht in Ordnung. Unsere Arbeitswelt hat sich in den letzten Jahren sehr stark verandert, deshalb haben viele Menschen das Gefuhl, dass ihre Arbeit sie auffrisst. Wir sitzen abends nicht im Kino, sondern uber besonders wichtigen Papieren. Wir kommen erst spat nachts von Dienstreisen zuruck und nehmen am Wochenende Arbeiten bis spat in die Nacht, standig unter Zeitdrucke, keine Zeit fur Freunde - und immer ein schlechtes Gewissen.

1.Определите соответствие содержанию текста:

a. In der Werbeagentur ist zwar offiziell um sechs Feierabend.
b. Aber Sabine kommt selten vor 20 Uhr aus dem Haus.
c. Sie hat eigentlich schon lange zur Freundin t zu gehen
d. Unsere Arbeitswelt hat sich in den letzten Jahren sehr stark verandert.
e. Keine Zeit fur Freunde - und immer ein schlechtes Gewissen.

2. Выберите правильный ответ - Schmeckt die Suppe nicht?

a. — Doch, sie schmeckt sehr gut.
b. — Sie schmeckt gut
c. — Nein, sie schmeckt fantastisch.
d. — Ja, sie ist versalzen.

3. Дополните предложение*: Es... erwahnt, daft die ersten Studenten ihre Prufungen schon bestanden haben.*

a. habe
b. wurde
c. hatte
d. sei

4. Найдите правильный перевод предложения: *Хотя он хорошо подготовился, он не смог ответить на все вопросы.*

a. Obwohl er gut vorbereitet war, beantwortete er nicht alle Fragen.
b. Obwohl er sichgut vorbereitet hatte, konnte er nicht alle Fragen beantworten.
c. Obwohl er sichgut vorbereitete, alle Fragen er nicht beantworten konnte.
d. Obwohl er sichgut vorbereitet, konnte er nicht alle Fragen beantworten.

5. Укажите соответствующий перевод: *В Германии можно хорошо жить, если хорошо работать*

a. In Deutschland leben nicht lange, weil sie zu viel arbeiten mussen.
b. In Deutschland kann man gut leben, wenn man viel arbeitet.
c. Fur die Deutschen ist die Arbeit wichtiger als ein schones Leben.
d. Die Deutschen leben, um zu arbeiten.

6. Выберите правильный перевод предложения: *Я ненавижу, когда мои соседи мешают мне громкой музыкой.*

a. Ich hasse, dab meine Nachbarn mir mit der lauten Musik storen.
b. Ich hasse, dab meine Nachbarn mich durch laute Musik unruhig machen.
c. Ich hasse es, als meine Nachbarn storen uber laute Musik.
d. Ich hasse es, wenn meine Nachbarn mich durch laute Musik storen.

Вариант 2

Probleme des Klimawandels

Schon 1980 sagten Experten in der Studie *Global 2000* voraus, dass die Temperaturen auf der Erde sind zu steigen, weil die Menschen zu viel $C0_2$ produzieren. Lange Zeit ignorierte die Politik diese Entwicklung. Die Weltklimakonferenzen in Rio und Kyoto brachten kaum Ergebnisse. Seit dem UN-Klimareport im Januar 2007 ist aber klar: Die Menschen sind selbst schuld an der Entwicklung. Und so labt sich die Prognose jetzt aussehen: Die Temperaturen auf der Welt sind bis zum Ende des Jahrhunderts zwischen zwei und sechs Grad zu steigen. Tropensturme, wie z.B. Hurrikans, werden in Zukunft nicht nur haufiger, sondern auch starker sein.

In Deutschland werden kalte Winter seltener. Fakt ist: Deutschland ist warmer und sonniger geworden. Und der Trend verstarkt sich. Das ware fur die Ostseeregion kein Problem. Dort gibt es schon heute die meisten Sonnentage und in Zukunft werden es noch mehr. Umso besser fur die beliebte Ferienregion! Fur andere Teile Deutschlands und seine Nachbarlander sind die Klimaprognosen problematischer. Zum Beispiel fur die Alpen. Die Gletscher werden schmelzen. Unwetter und Lawinen sind die Folgen. Wintersporttouristen werden wegen des Klimawandels nur noch in Skigebieten uber 1000 m Schnee finden.

1.Определите соответствие содержанию текста:

a. die Temperaturen auf der Erde sind zu steigen, weil die Menschen zu viel $C0_2$ produzieren.
b. Die Menschen sind selbst nicht schuld an der Entwicklung.
c. In Deutschland werden kalte Winter haufiger.
d. Und der Trend verstarkt sich.
e. Die Gletscher werden schmelzen.

2. Выберите правильный ответ - *Schmeckt die Suppe nicht?*

a. Doch, sie schmeckt sehr gut.
b. Sie schmeckt gut
c. Nein, sie schmeckt fantastisch.
d. Ja, sie ist versalzen.

3. Дополните предложение*: Es... erwahnt, dafi die ersten Studenten ihre Prtifungen schon bestanden haben.*

a. habe
b. wurde
c. hatte
d. sei

4. Найдите правильный перевод предложения: *Хотя он хорошо подготовился, он не смог ответить на все вопросы.*

a. Obwohl er gut vorbereitet war, beantwortete er nicht alle Fragen.
b. Obwohl er sichgut vorbereitet hatte, konnte er nicht alle Fragen beantworten.
c. Obwohl er sichgut vorbereitete, alle Fragen er nicht beantworten konnte.
d. Obwohl er sichgut vorbereitet, konnte er nicht alle Fragen beantworten.

5. Укажите соответствующий перевод: *В Германии можно хорошо жить, если хорошо работать*

a. In Deutschland leben nicht lange, weil sie zu viel arbeiten mussen.
b. In Deutschland kann man gut leben, wenn man viel arbeitet.
c. Fur die Deutschen ist die Arbeit wichtiger als ein schones Leben.

d. Die Deutschen leben, um zu arbeiten.

6. Выберите правильный перевод предложения: *Я ненавижу, когда мои соседи мешают мне громкой музыкой.*

a. Ich hasse, daB meine Nachbarn mir mit der lauten Musik storen.
b. Ich hasse, daB meine Nachbarn mich durch laute Musik unruhig machen.
c. Ich hasse es, als meine Nachbarn storen uber laute Musik.
d. Ich hasse es, wenn meine Nachbarn mich durch laute Musik storen.

Вариант 3

Die typische deutsche Familie

Die typisch deutsche Durchschnittsfamilie hat ca. 1,5 Kinder. Die GroBeltern ziehen naturlich vor (предпочитать), mit ihrer Familie zusammen zu leben, aber sie leben getrennt (отдельно). Junge Leute machen sich in Deutschland relativ fruh selbstandig, zum Teil (частично) auf Kosten (за счет) der Eltern. Heutige Jugend hat verschiedene Verhaltnisse zur Frage der Ehe und der Familie. Viele junge unverheiratete Paare leben gemeinsam, und zunehmend haben Einzelpersonen ihren eigenen Haushalt (собственный бюджет). In den letzten Jahren macht sich aber auch eine gegenlaufige (обратный) Tendenz bemerkbar (наблюдается): Viele Jugendliche wollen nicht von zu Hause fort, weil sie wissen, wie gut sie dort haben.

Heutige Jugend hat verschiedene Einstellung (отношение) zur Frage der Ehe (брак) und der Familie. Deutsche empfinden (воспринимают) Fragen nach ihrer Familie zum Teil als indiskrete (бестактно) Einmischung(вмешательство) in ihren Privatbereich. Die Jugend findet oft unsere Welt unfreundlich fur die echte (настоящий) Liebe und Freundschaft. Man meint, dass man fur die Liebe kein staatliches Standesamt (ЗАГС) braucht. Die heutigen Jugendlichen traumen (мечтать), wie auch ihre Eltern den Menschen des Lebens zu treffen (встретить).

I. Какие высказывания верны по тесту:

a. Junge Leute machen sich in Deutschland relativ fruh selbstandig.
b. Die jungen Deutschen wollen nicht von zu Hause fort, weil sie wissen, wie gut sie dort haben .
c. Alle jungen Leute mochten nicht verheiratet sein.
d. Die Jugendlichen denken, dass die Hochzeit heutzutage nicht so wichtig ist.
e. Die jungen Leute mochten eine Familie ohne Kinder haben.

II. Найдите правильный перевод: ***«die vorzulesenden Texte».***

a. тексты, прочитанные вслух
b. тексты, которые надо прочесть вслух
c. прочитанные вслух тексты
d. тексты, которые читают вслух

III. Выскажите Ваше мнение по содержанию текста: Ich denke:

a. im Alter von 15-17 Jahren ist es noch fruh, an das Heiraten zu denken.
b. die Ehe spielt eine positive Rolle im Leben der Menschen.
c. das Heiraten ist altmodisch und macht die Liebesbeziehungen kaputt.

IV. Укажите неправильное употребление частицы *«zu»:*

a. Beginnst du die Arbeit jetzt zu erfullen?
b. Er schlagt mir vor, das Museum zu besuchen.
c. an bietet schon an, Kaffee zu trinken.
d. Wollen wir diese Aufgabe schon heute zu machen.

V. Найдите правильный перевод: *Wenn ich das Studium beendet hatte, konnte ich mir eine Arbeitsstelle finden.*

a. ***Если я закончу учебу, я найду себе (рабочее) место.***
b. Когда я закончил учебу, мог бы я найти себе (рабочее) место.
c. Когда я закончу учебу, я смогу найти себе (рабочее) место.
d. Когда я закончил учебу, я смог найти себе (рабочее) место.

Вариант зачетной контрольной работы:

I. Прочитайте и переведите текст

Jugendprobleme

Die Freizeit **wird** von den Jugendlichen nicht immer sinnvoll **gestaltet.** Viele Risiken und Gefahren **konnen** von ihnen nicht **erkannt werden.** Sie wollen schon erwachsen werden und alles selbst entscheiden. Deshalb gibt es oft Streit mit den Eltern: Die Kleidung der Jugend und ihre direkte, oft zynische Art zu reden **werden** von den Erwachsenen **missbilligt.** Wegen Gleichgultigkeit beim Lernen gibt es auch Probleme mit den Lehrern. Die Jugend protestiert gegen die Erwachsenenwelt.

Die jungen Leute kommen oft zusammen und sehen sich brutale Videofilme an. Hier kommen sie mit Alkohol und Zigaretten in Kontakt. Zu Hause **wird** es **verboten**. Es **wird** auch im Fernsehen, in der Reklame und im Radio davon **gesprochen.** Sie halten es fur ganz toll und wollen auch einmal **probieren**.

Aber wer will das probieren? Gewohnlich tun das seelisch labilere Jugendliche. Sie haben Probleme mit den Eltern, Lehrern oder an der Arbeitsstelle, **sind** uber ihre Freunde **enttauscht worden.** Solche Jugendlichen **werden** dazu durch Depressionen und falsche Reklame **angeregt**. Der Umgebung ist das egal: Gewohnlich ignoriert man diese Falle und will damit nichts zu tun haben. Aber man darf nicht einfach daran vorbeigehen! Das Problem **wurde gestellt** und **wird besprochen werden**. Diese Situation ist am gefahrlichsten. Das kann jede Familie angehen.

II. Ответьте в 2-5 предложениях: **Можно ли решить современные молодежные проблемы?**
III. Ответьте в 2-5 предложениях: Как Вы проводите свое свободное время?
IV. Определите степени сравнения подчеркнутых в тексте прилагательных и наречий.
V. Укажите временную форму выделенных в тексте глаголов.

VI. Укажите:

1. **а) das Synonym:** schlieben, bestellen, zumachen, befehlen, drucken;
   б) das Antonym: kurz, gemutlich, traurig, lang, komisch, rund.

2. **а) das Synonym:** offen, kontrollieren, aufmachen, kritisieren;
   б) das Antonym: hoflich, ziemlich, grob, unbekannt, bekannt.

3. **а) das Synonym:** bestrafen, prufen, traumen, abholen, kontrollieren;
   б) das Antonym: gelingen, gelten, gewinnen, gleich, miblingen.

4. **а) das Synonym:** der Knabe, das Fieber, der Junge, die Karte, die Mutter;
   б) das Antonym: hinunter, hinauf, auffallend, langst, heran, kaum.
5. **а) das Synonym:** erlauben, heiraten, gestatten, entdecken, ausarbeiten;
   б) das Antonym: sich setzen, stehen, aufstehen, lassen, schlafen.

Контрольный тест по грамматике
2 курс
Вариант 1

1. **Der Bus hat Verspatung, wenn es schneit.**
   a. wahrend
   b. immer
   c. vor einem Jahr
2. **Выберите правильный ответ:Dieses teure Geschenk kann ich nicht.**
   a. abnehmen
   b. annehmen
   c. aufnehmen
3. **Выберите правильный ответ:ОД schon seit Tagen, bei Herrn Kronauer anzurufen.**
   a. verstehe
   b. verstecke
   c. versuche
4. **Выберите одно из подчёркнутых слов, которое кажется Вам неправильным.**
   Jorge hat Maria gestern schon wieder einen langen Brief geschreibt.

a. hat
b. gestern
c. geschreibt

5. **Выберите правильный ответ:- dieses Gemuse mag ich besonders.**
   a. Apfel
   b. Erdapfel
   c. Erdbeeren
6. **Выберите правильный ответ:\\er ist, Erika oder Gudrun?**
   a. kleiner
   b. klein
   c. kleinsten
7. **Выберите правильный ответ:1ей bin noch nicht fertig, ich habe noch Fragen.**
   a. eigene
   b. einige
   c. einzige
8. **Выберите правильный ответ:Wohin fahrt Herr Albers?**
   a. in Urlaub ans Meer
   b. zur Familie
   c. zur Arbeit
9. **Выберите антоним к подчеркнутому слову: Ich freue mich uber meine Freunde**.
   a. sich erinnern an
   b. sich argern uber
   c. sich interessieren fur
10. **Выберите правильный ответ: Daniel hat den Kuchen gebacken,Simone am liebsten mag.**
    a. der
    b. den
    c. dab
11. **Выберите правильный ответ: Thomas hat ein Thema fur seine Abschlussarbeit.**
    a. ausgewahlt
    b. auswahlen
    c. anlegen
12. **Выберите одно из подчёркнутых слов, которое кажется Вам неправильным.**
    Andreas hat mir ein Foto von ihre Freundin gezeigt.
    a. mir
    b. ihre
    c. gezeigt
13. **Выберите правильный ответ: Какое слово в ряду лишнее:**
    a. Ungluck
    b. Unterricht
    c. Unrecht
14. **Выберите правильный ответ: Jeder der Kandidaten lange studiert.**
    a. sind
    b. hat
    c. haben
15. **Выберите правильный ответ: Beatrix,du wie der Schauspieler in Casablanca heifit?**
    a. kennst
    b. erinnerst
    c. weibt
16. **Выберите правильный ответ: Diese Entscheidung wurde von ihm.**
    a. gestellt
    b. gesagt
    c. getroffen
17. **Выберите правильный ответ: Du aber gut Deutsch.**

a. weiBt
b. kennst
c. kannst

18. **Выберите правильный ответ: Mark weifi, dafi Heinrich das Buch gestern.**
    a. lesen wird
    b. gelesen
    c. gelesen hat
19. **Выберите правильный ответ: Die Lehrerin ihre Schuler.**
    a. unterrichtet
    b. lernt
    c. erklart
20. **Выберите правильный ответ: Claudia war schon seit einer halben Stunde da, als Gustav und Franz auch endlich.**
    a. kam
    b. kamen
    c. kommen hatten
21. **Выберите правильный ответ: Otto hat vergessen wie die spanische heifit.**
    a. Geld
    b. Scheine
    c. Wahrung
22. **Выберите правильный ответ: Das ist die Tochter meines Sohnes, sie ist meine erste _____ .**
    a. Enkelin
    b. Nichte
    c. Kusine
23. **Выберите правильный ответ: Frau Heineke abends meistens daheim.**
    a. bin
    b. ist
    c. sind
24. **Выберите правильный ответ:/шп Handewaschen brauche ich.**
    a. Waschmittel
    b. Spulmittel
    c. Seife
25. **Выберите правильный ответ: Wenn Karl /eit gehabt hatte,er sicher gekommen.**
    a. ware
    b. hatte
    c. wurde
26. **Выберите правильный ответ: Kristin ist noch zu jung. Sie nicht alleine ins Kino gehen**.

    a. hat
    b. darf
    c. braucht
27. **Выберите правильный ответ: Klaus wird die Prufung ganz sicher, er hat sich grundlich darauf vorbereitet.**
    a. bestanden
    b. aufstehen
    c. bestehen
28. **Выберите правильный ответ: Stefan mag Kase,er mag kein Fleisch.**
    a. oder
    b. aber
    c. auBer
29. **Как спрашивают в Германии "Который сейчас час?"**
    a. Welche Uhr ist es?
    b. Welche Zeit ist es?

c. Wie spat ist es?

30. Выберите правильный ответ:Бй!е schliefien Sie das,

a. Fenster
b. Radio
c. Auto

Контрольные вопросы для приема экзамена
Структура экзамена

1. 1.1. Чтение адаптированного профессионально-ориентированного текста (объем 800-1000 печ. зн.).

1.2. Перевод выделенного отрывка текста. Узнавание некоторых грамматических форм (на усмотрение преподавателя).

1.3. Беседа с преподавателем по затронутым в тексте проблемам.

2. Монологическое высказывание или беседа с преподавателем по предложенным ситуациям

3. Спонтанный перевод предложений с использованием активной лексики и грамматических структур (5-7 предложений).

Примечание:

а) профессионально-ориентированный текст должен соответствовать предметно-тематическому содержанию учебной программы, быть связным и отвечать уровню знаний экзаменуемых. Текст может содержать не более 5% незнакомых слов, значение которых должно быть выписано экзаменатором;

б) время подготовки - 40-60 минут.

Образец содержания экзаменационного билета

I. 1. Прочтите текст.

I. Прочитайте, переведите и озаглавьте текст.

Es ist ein neues Phanomen im Bereich der Medien und der Kommunikation entstanden, das die herkommlichen Vorstellungen von den Buchern, vom Kino und Fernsehen verandert, namlich ein Roman, der speziell fur CD-ROM geschaffen worden ist. Das ist eine kommunikative Form, die den "Leser" nicht nur zum Mitautor werden lasst, sondern auch zum Fernsehteilnehmer, zum Kino-, Museumsbesucher und zum Videospieler zugleich.

Der wichtigste Vektor der Synthese der Information und der Kultur ist die Bildung. Das konzeptionell begrundete Bildungswesen dient als ein Mechanismus zur praktischen Verwirklichung jedes Modells der Gesellschaft durch die Ausbildung des zukunftigen Tatigkeitssubjektes.

Kulturelle Bedingtheit der Weltanschauung der Lernenden, Aneignung der kulturfreundlichen Einstellung zur Welt und zum Menschen sind zum wichtigsten Bestandteil des Bildungsprozesses geworden. Den Inhalt einer solchen Weltauffassung bilden das Streben nach den echten Kulturwerten und die Abtrennung der Erscheinungen der Antikultur, was die Aneignung der Unterscheidungskriterien zum Ziel der Ausbildung macht.

II. Выпишите из текста информацию о новой коммуникативной форме .
III. Выберите по содержанию текста утверждение, что важнейшим вектором синтеза информации и культуры является образование.

IV. Переведите письменно абзац 3.

V. Сделайте аннотацию на нем. языке.

VI. Переведите выделенный отрывок текста. (см. п.1.1.)

VII. Беседа преподавателя по затронутым в тексте проблемам.

Беседа с преподавателем по предложенным ситуациям: Переведите предложения, используя активную лексику.

Образец рубежной аттестации №1 (1 семестр)

1.

Прочитайте и переведите текст, найдите соответствия содержанию:

Im 19. Jahrhundert, in der Epoche der Romantik entstand der Mythos. Loreley heiBt ein Felsen am Rhein. So heiBt auch die Gestalt einer Sage. Die Loreley ist bekanntestes, sentimentales Gedicht von Heinrich Heine. Es entstand im Jahr 1824. Friedrich Silcher schrieb 1830 auch eine Melodie zu diesem Gedicht. Diese Melodie ist heute noch beruhmt.

Что называют Лореляй?

+ein Felsen
ein Buch
ein Mensch

Der steile Loreley-Felsen liegt in Rheinland-Pfalz am rechten Rheinufer. Er ist 132 Meter hoch. Das ist einer der hochsten und gefahrlichsten Stellen. Der Rhein ist an dieser Stelle sehr eng, fast 127 Meter tief und sehr gefahrlich. Es gibt dort auch mehrere Felsenriffe. Man nennt sie die «Sieben Jungfrauen». Sie sind die gefahrlichen Felsenriffe im Rhein und kosteten in jenen Zeiten vielen Schiffern das Leben.

Где находится скала Лореляй?

bei Munster in Nordrhein- Westfalen
+in Rheinland-Pfalz
bei Munchen in Bayern
zwischen Taunus und Hunsruck

2.

Укажите нужное отрицание: *Haben Sie Geld? - Nein, ...*

+Ich habe kein Geld.
Ich habe nicht Geld.
Ich habe Geld nicht.

Укажите нужное отрицание: *Ist dein Vater Lehrer?*

Er ist nie Lehrer.
+Er ist kein Lehrer
Er ist nichts Lehrer.

Укажите нужное отрицание: *Bitte sprechen sie langsam, ich verstehe Sie ...*

nein
nichts
+nicht

3.

Выберите правильный вариант перевода предложения: *Ты хотел бы подарить ей эти цветы?*

+Mochtest du ihr diese Blumen schenken?,
Kannst du ihr diese Blumen schenken?
Magst du ihr diese Blumen schenken?

Как правильно сказать: ***Вы можете (говорить) по-немецки?***

Mogen Sie Deutsch?
Wissen Sie Deutsch?
+Konnen Sie Deutsch?

Выберите соответствующий модальный глагол ***:Anja, die Mutter hat gesagt, du das Geschirr***

spulen. muss kann +sollst

4.

Выберите правильный варрант прилагательного: *Ich wunsche Ihnen alles... !* Gutes! Gut! +Gute!

Выберите правильный вариант прилагательного: *Wessen ... Kleid ist das?* schicke +schickes schickem

Выберите правильный вариант прилагательного: *Schon am Samstag hatte es einen Besucherandrang gegeben.* +regen warmen schonen

5.

Выберите правильный вариант спряжения слабого глагола в Perfekt: *Ich ___meinen Freunden und Verwandten zum Neujahr __ .*
habe \ gratulieren hat \ gratulierte
+habe \ gratuliert

Выберите правильный вариант спряжения слабого глагола в Imperfekt: *Wo __ er fruher?*
wohntet wohnt +wohnte

Выберите правильный вариант спряжения слабого глагола в Plusquamperfekt: *Ihr___ diese Regel schon mehrmals __ .*
+hattet \ wiederholt haben \ wiedergeholt hat \ wiederholt

Вы хотите выразить сожаление: Hilf mir bitte. +Es tut mir leid! Gute Nacht!

Образец рубежной аттестации №2 (1 семестр)

1.

Указать соответствие содержанию текста:

Mein erster Tag in Deutschland

Ich heibe Maria und komme aus Griechenland. Vor zwei Monaten war ich zum ersten Mal in Deutschland. Ich wollte meine Freundin Tina in Hamburg besuchen. Sie wohnt in Deutschland. Seit acht Jahren schreiben wir uns Briefe, und immer schreibe ich auf Deutsch. Das habe ich in der Schule gelernt. Dieses Jahr haben meine Eltern mir zu meinem Geburtstag einen Flug nach Hamburg geschenkt. Hamburg ist eine schone Stadt. Wir haben auch eine Hafenrundfahrt auf der Elbe gemacht. Noch nie habe ich so viele grobe Schiffe gesehen. Abends haben wir in einem Cafe' Freunde von Tina getroffen. Alles war sehr interessant, aber auch ziemlich anstrengend, deshalb bin ich um zwolf Uhr todmude ins Bett gefallen.

Seit zehn Jahren schreiben wir uns Briefe.
Maria kommt aus Griechenland.
Sie schreibt Briefe auf Griechisch.

Указать соответствие содержанию текста:

Mein erster Tag in Deutschland

Ich heibe Maria und komme aus Griechenland. Vor zwei Monaten war ich zum ersten Mal in Deutschland. Ich wollte meine Freundin Tina in Hamburg besuchen. Sie wohnt in Deutschland. Seit acht Jahren schreiben wir uns Briefe, und immer schreibe ich auf Deutsch. Das habe ich in der Schule gelernt. Dieses Jahr haben meine Eltern mir zu meinem Geburtstag einen Flug nach Hamburg geschenkt. Hamburg ist eine schone Stadt. Wir haben auch eine Hafenrundfahrt auf der Elbe gemacht. Noch nie habe ich so viele grobe Schiffe gesehen. Abends haben wir in einem Cafe' Freunde von Tina getroffen. Alles war sehr interessant, aber auch ziemlich anstrengend, deshalb bin ich um zwolf Uhr todmude ins Bett gefallen.

Maria ist aus Russland.
Tina und Maria haben zusammen in der Schule gelernt.
Die Eltern haben Maria zu ihrem Geburtstag einen Flug nach Hamburg geschenkt.

2.

Вставьте правильную форму возвратного глагола:
Ich treffe ... mit ihm oft.

mich
uns
dich
sich

Вставьте правильную форму возвратного глагола:

Ihr unterhaltet . mit ihm uber die Musik.
euch
mich
dich
uns

3.

Вставьте правильный вариант личного местоимения:

Emil ruf___ an, um nach der Adresse der Firma zu fragen.
mir
ich
mich

Вставьте правильный вариант личного местоимения:

___ beginnt den Text zu lesen.
Er
ich
mir

4.

Вставьте правильный вариант притяжательного местоимения.

__Zeitung liest er gewohnlich am Morgen?
welcher
seine
wie

Вставьте правильный вариант притяжательного местоимения.

Petra kam in ___Buro _ spater, als Monika?
sein
ihr
Mein

5.

Выберите правильный вариант указательного местоимения:

Ich soil __ Buch lesen.
dieser
jenem
jedes

Выберите правильный вариант указательного местоимения:

In der Prufung hatte ich __ Text zu ubersetzen.
diesen
denselben
dieser

6.

Определите временную форму *Aktiv:*

Meine Freundin *hat* zu Hause eine kleine Katze und einen groben Hund.
Perfekt
Imperfekt
Prasens
Plusquamperfekt
Futurum

Определите временную форму *Aktiv:*
Von Moskau nach Bern *flogen* wir mit dem Flugzeug etwa 2 Stunden.
Perfekt
Imperfekt
Prasens
Plusquamperfekt
Futurum

7.

ФРГ состоит из .....
16 Bundeslandern
6 Kantonen
16 Republiken.
Самая крупная земля Германии....
Nordrhein-Westfalen
Bayern
Hessen.
Самая маленькая земля Германии..
Schleswig-Holstein
Saarland
Bremen.

Образец рубежной аттестации №1 (2 семестр)

1.

Выберите более корректный вариант предложения:
Gestatten Sie uns, unser Fertigungsprogramm zustellen vor.
Gestatten Sie uns, unser Fertigungsprogramm zuvorstellen.
Gestatten uns Sie, unser Fertigungsprogramm vorzustellen.
+ Gestatten Sie uns, unser Fertigungsprogramm vorzustellen

Выберите более корректный вариант предложения:
+Er schlagt mir vor, das Museum zu besuchen.

Wollen wir diese Aufgabe schon heute zu machen.
Man bietet schon an, Kaffee trinken.
Beginnst du die Arbeit jetzt erfullen?

2.

Вставьте правильный вариант пропущенного слова: *Die Strafie wurde nun doch gebaut __ der vielen Proteste!*
+trotz
wegen
dennoch
deswegen

Вставьте правильный вариант пропущенного слова: *Als Kind ___ vor der Dunkelheit.*
+hatte ich Angst
erschrick ich
Ich furchtete
furchte ich

Вставьте правильный вариант пропущенного слова: *Wann kommst du zu mir?* - ___.
+Morgen
Immer

Oft
Gestern

3.

Сколько стран граничит с Германией?
+ 9
10
12
13

Какой город называют городом немецкой классики?
Берлин
+Веймар
Дрезден
Лейпциг

Какие цвета на немецком флаге?
черный-красный-желтый
+черный-красный-золотой
черный-золотой-красный
черный-белый-красный

4.

Определите временную форму: *Inna hat lange in einer kleinen Stadt im Osten Russlands gelebt.*
+Perfekt
Imperfekt
Prasens
Plusquamperfekt

Определите временную форму: *Frank, wirst du dein Zimmer jetzt oder Morgen sauber machen?*
Plusquamperfekt

Perfekt
Imperfekt
+Futurum

Определите временную форму: *Meine Freundin hat zu Hause eine kleine Katze und einen grofien Hund.*
Perfekt
+Prasens
Futurum
Plusquamperfekt

5.

Укажите соответствие содержанию текста:
Im 14.Jahrhundert trat das Burgertum mit seiner antifeudalen Literatur hervor. Mit der Entwicklung des Buchdruckes verbreiten sich auch die so genannten Volksbucher uber Till Eulenspiegel und Doktor Faust. Eine grobe Bedeutung fur die Schaffung der einheitlichen deutschen Schriftsprache hatte die Tatigkeit des Kirchenreformators Martin Luther (1483-1546). Seine Ubersetzung der Bibel, und es war damals das meistgelesene Buch, wurde zum Vorbild der richtigen deutschen Sprache fur viele Generationen.
Какая литература была характерна буржуазии 14 века?
+antifeudale
liberale
schone
Кто оказал влияние на развитие немецкой письменности?

Chorst Bomer
+Martin Luther
Gerhard Geist

Укажите соответствие содержанию текста:
Im 14.Jahrhundert trat das Burgertum mit seiner antifeudalen Literatur hervor. Mit der Entwicklung des Buchdruckes verbreiten sich auch die so genannten Volksbucher uber Till Eulenspiegel und Doktor Faust. Eine grobe Bedeutung fur die Schaffung der einheitlichen deutschen Schriftsprache hatte die Tatigkeit des Kirchenreformators Martin Luther (1483-1546). Seine Ubersetzung der Bibel, und es war damals das meistgelesene Buch, wurde zum Vorbild der richtigen deutschen Sprache fur viele Generationen.
Чем прославился Мартин Лютер?
Beruhmter Sportler
+Kirchenreformator
Politiker

Образец рубежной аттестации №2 (2 семестр)
1

Выберите более корректный вариант предложения:
Gestatten Sie uns, unser Fertigungsprogramm zustellen vor.
Gestatten Sie uns, unser Fertigungsprogramm zuvorstellen.
Gestatten uns Sie, unser Fertigungsprogramm vorzustellen.
+ Gestatten Sie uns, unser Fertigungsprogramm vorzustellen

Выберите более корректный вариант предложения:
Hat eine Person fur mich angerufen?
+Hat jemand mich angerufen?
Hat ein Mensch fur mich angerufen?
Hat nirgendwer fur mich angerufen?

Выберите более корректный вариант предложения:
+Gestern bin ich ins Kino gegangen.
Gestern bin ich ins Kino gehen.
Gestern bin ich ins Kino gegangt.
Gestern bin ich ins Kino gewesen

2.
Вставьте правильный вариант пропущенного слова: ***Was hast du mit ... Wagen gemacht.***
deiner eleganten
+deinem eleganten
deinen eleganten

Вставьте правильный вариант пропущенного слова: ***Ich ... das Auto in die Garage...***
bin gefahren
+habe gefuhrt
wird fahren

Вставьте правильный вариант пропущенного слова: ***Am Sonntag ... wir in der Stadt.***
blieb
bleibt

3.

Самая высокая гора Германии:

der Brocken
+die Zugspitze
der Fichtelberg

Самое большое озеро Германии:
+der Bodensee
der Muritzsee
der Ammersee.

4.

Назовите великого реформатора протестантской церкви:
Emphraim Lessing
+Martin Luther
M. Frisch
J.R. Becher

Определите временную форму: ***Inna hat lange in einer kleinen Stadt im Osten Russlands gelebt.***
+Perfekt
Imperfekt
Prasens
Plusquamperfekt

Определите временную форму: ***Frank, wirst du dein Zimmer jetzt oder Morgen sauber machen?***
Plusquamperfekt
Perfekt
Imperfekt
+Futurum

Определите временную форму: ***Meine Freundin hat zu Hause eine kleine Katze und einen grofien***

Hund.
Perfekt
+Prasens
Futurum
Plusquamperfekt

5.

Укажите соответствие содержанию текста:
Im 14.Jahrhundert trat das Burgertum mit seiner antifeudalen Literatur hervor. Mit der Entwicklung des Buchdruckes verbreiten sich auch die so genannten Volksbucher uber Till Eulenspiegel und Doktor Faust. Eine grobe Bedeutung fur die Schaffung der einheitlichen deutschen Schriftsprache hatte die Tatigkeit des Kirchenreformators Martin Luther (1483-1546). Seine Ubersetzung der Bibel, und es war damals das meistgelesene Buch, wurde zum Vorbild der richtigen deutschen Sprache fur viele Generationen. *Какая литература была характерна буржуазии 14 века?*
+antifeudale
liberale
schone
Кто оказал влияние на развитие немецкой письменности?
Chorst Bomer
+Martin Luther
Gerhard Geist

Прочитайте и переведите текст, найдите соответствия содержанию:
Im 19. Jahrhundert, in der Epoche der Romantik entstand der Mythos. Loreley heibt ein Felsen am Rhein. So heibt auch die Gestalt einer Sage. Die Loreley ist bekanntestes, sentimentales Gedicht von Heinrich Heine. Es entstand im Jahr 1824. Friedrich Silcher schrieb 1830 auch eine Melodie zu diesem Gedicht. Diese Melodie ist heute noch beruhmt. *Что называют Лореляй?*
+ein Felsen
ein Buch
ein Mensch

Der steile Loreley-Felsen liegt in Rheinland-Pfalz am rechten Rheinufer. Er ist 132 Meter hoch. Das ist einer der hochsten und gefahrlichsten Stellen. Der Rhein ist an dieser Stelle sehr eng, fast 127 Meter tief und sehr gefahrlich. Es gibt dort auch mehrere Felsenriffe. Man nennt sie die «Sieben Jungfrauen». Sie sind die gefahrlichen Felsenriffe im Rhein und kosteten in jenen Zeiten vielen Schiffern das Leben. *Где находится скала Лореляй?*
bei Munster in Nordrhein- Westfalen
+in Rheinland-Pfalz
bei Munchen in Bayern
zwischen Taunus und Hunsruck
Укажите нужное отрицание: *Die Studenten gehen an die Universitat ...*
nein
+nicht
nichts

Укажите нужное отрицание: *Ich sehe dort ... Buch.*
+kein
nein
nicht

Укажите нужное отрицание: *Er hat heute ... Unterricht*
+keinen keinem keines

Выберите правильный вариант перевода предложения: *Ты хотел бы подарить ей эти цветы?*
+Mochtest du ihr diese Blumen schenken?,
Kannst du ihr diese Blumen schenken?
Magst du ihr diese Blumen schenken?

Как лучше сказать: ***Не хотите ли чашку кофе?***
Wollen Sie eine Tasse Kaffee
+Mochten Sie eine Tasse Kaffee?
Konnen Sie eine Tasse Kaffee

После какого глагола требуется ставить частицу zu перед инфинитивом:
+vorschlagen
wollen durfen

Вставьте грамматически соответствующее содержанию слово: ***Es ist Dienstagmorgen in Kdln.***
sonniges
sonnigen
+sonniger

Дополните окончания: ***Viele Deutsche sindMitglieder eines klein.... oder grofi... Vereines.***

+kleinen /groBen
kleines /groBen
kleinen /groBes

Вставьте грамматически соответствующее содержанию слово: Die Nachfrage nach diesen steigt standig.
Guter
Gutes
+Gutern
Выберите правильный вариант спряжения глагола в Prasens: *Nein, danke. Ich___keine Jacke.*
brauchte
gebrauche
+brauche

Выберите правильный вариант спряжения глагола в Prasens: *Die braune Jacke ist gut, aber ich___ eine andere.*
wahlte
+wahle
wahle

Выберите правильный вариант спряжения глагола в Prasens: __ *Sie sich an «Selbstbildnis» von Albrecht Durer?*
Erinnerten
+Erinnern
Erinnere

Вы хотите извиниться за опоздание:
Store mich nicht!
+Entschuldigen Sie bitte meine Verspatung!
Ich danke dir!
Gib mir das Buch!

Вы хотите извиниться за то, что помешали:
Bis bald!
Wie geht es dir?
+Entschuldigen Sie bitte meine Storung!

Вы хотите выразить сожаление:
Hilf mir bitte.
+Es tut mir leid!
Gute Nacht!

Образец рубежной аттестации №1 (3 семестр)

1.

Указать соответствие содержанию текста:

Kreativ Kultur erleben

Vor kurzem wurde eine Ausstellung mit 50 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert. Rund 300 Gemalde sind zum ersten Mal gezeigt. Das Herzog-Anton-Ulrich-Museum besitzt selbst viele Portrats, Schlachtendarstellungen und Landschaftsbilder beruhmter Maler wie z. B. Rubens. Erstmals in der Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt. Das Prager Bild von 1627 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen. Das dritte Bild ist in St. Louis in den USA. Die

Kooperation mit dem Museum in Prag ist fur langere Zeit geplant.

+Es wurde eine Ausstellung mit 50 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert. Vielmals in der
Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt.
Das Prager Bild von 1727 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen

Указать соответствие содержанию текста:

Kreativ Kultur erleben

Vor kurzem wurde eine Ausstellung mit 50 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert. Rund 300 Gemalde sind zum ersten Mal gezeigt. Das Herzog-Anton-Ulrich-Museum besitzt selbst viele Portrats, Schlachtendarstellungen und Landschaftsbilder beruhmter Maler wie z. B. Rubens. Erstmals in der Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt. Das Prager Bild von 1627 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen. Das dritte Bild ist in St. Louis in den USA. Die Kooperation mit dem Museum in Prag ist fur langere Zeit geplant.

Es wurde eine Ausstellung mit 100 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert.
+Erstmals in der Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt.

Das Prager Bild von 1727 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen.

Kreativ Kultur erleben

Vor kurzem wurde eine Ausstellung mit 50 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert. Rund 300 Gemalde sind zum ersten Mal gezeigt. Das Herzog-Anton-Ulrich-Museum besitzt selbst viele Portrats, Schlachtendarstellungen und Landschaftsbilder beruhmter Maler wie z. B. Rubens. Erstmals in der Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt. Das Prager Bild von 1627 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen. Das dritte Bild ist in St. Louis in den USA. Die Kooperation mit dem Museum in Prag ist fur langere Zeit geplant.

+Das dritte Bild ist in St. Louis in den USA. Das Prager Bild von 1727 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens
spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen.
Es wurde eine Ausstellung mit 100 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert.

2.

Вставьте пропущенный союз придаточного предложения:
In Hamburg gibt es viele Werften, in ... Schiffe gebaut und repariert werden. den die +denen

Вставьте пропущенный союз придаточного предложения:
Das ist unser Gast, uber . ich dir erzahlt habe.
der
dem

+den

Вставьте пропущенный союз придаточного предложения:
Das ist Herr Schmidt, ... ich die Stadt gezeigt habe.
der
+dem
den

3.

Выберите правильный вариант инфинитивного оборота:
Sie las ein Buch, . ihre Hausaufgaben zu machen.
ohne zu
+statt zu
um zu

Выберите правильный вариант инфинитивного оборота:
Die Menschen arbeiten, . das Geld zu verdienen.
ohne zu
statt zu
+um zu

Выберите правильный вариант инфинитивного оборота:
Der Schuler antwortet sofort, ... lange nachzudenken.
+ohne zu statt zu um zu

4.

Выберите корректный вариант:
An deiner Stelle konnte ich zum Arzt gehen.
An deiner Stelle musste ich zum Arzt gegangen.
+An deiner Stelle wurde ich zum Arzt gehen.
An deiner Stelle sei ich zum Arzt gegangen.

Выберите корректный вариант:
Mit groBer Interesse habe ich ihre Anzeige in der Zeitung gelesen.
+Mit groBem Interesse habe ich Ihre Anzeige in der Zeitung gelesen.
Mit groBem Interesse habe ich Ihre Anzeige im Zeitung gelesen.
Mit groBer Interesse habe ich Ihre Anzeige in die Zeitung gelesen.

Выберите корректный вариант ответа:
Nachdem er geduscht ware, wollte er fruhstucken.
Nachdem er geduscht hat, wollte er fruhstucken.
+Nachdem er geduscht hatte, wollte er fruhstucken.
Nachdem er geduscht hatte, wollte er fruhstucken.

5.

Кто считается первым немецким канцлером ?
Kaiser Frank
+Отто фон Bismarck
Wilhelm II.

Как зовут действующего канцлера Германии?
Хелмут Кёол
+ Ангела Меркел

Герхард Шрёдер
Хорст Кёлер
Парламент Германии называется:
+der Bundestag
die Bundesregierung
der Nationalrat

Образец рубежной аттестации №2 (3 семестр)

Указать соответствие содержанию текста:

Kreativ Kultur erleben

Vor kurzem wurde eine Ausstellung mit 50 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert. Rund 300 Gemalde sind zum ersten Mal gezeigt. Das Herzog-Anton-Ulrich-Museum besitzt selbst viele Portrats, Schlachtendarstellungen und Landschaftsbilder beruhmter Maler wie z. B. Rubens. Erstmals in der Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt. Das Prager Bild von 1627 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen. Das dritte Bild ist in St. Louis in den USA. Die Kooperation mit dem Museum in Prag ist fur langere Zeit geplant.

+Es wurde eine Ausstellung mit 50 Meisterwerken der flamischen und hollandischen Malerei des 17. Jahrhunderts im Braunschweiger Herzog-Anton-Ulrich-Museum prasentiert. Vielmals in der
Geschichte wurden zwei von drei existierenden Portrats des spanischen Heerfuhrers Ambrogio Spinola nebeneinander vorgestellt.
Das Prager Bild von 1727 gilt als das erste, die Braunschweiger Variante wurde von Rubens spater fur den franzosischen Gelehrten Pierre Dupuy geschaffen

Вставьте пропущенный союз придаточного предложения:
Mit dem Bus, ... jetzt ankommt, konnen Sie bis zum Marktplatz fahren.
wie
+welcher
welche

Вставьте пропущенный союз придаточного предложения:
Das Madchen, ... dort im Strandkorb sitzt, ist schon ganz braun.
die
+das
den

Вставьте пропущенный союз придаточного предложения:
Die Frau**,** ... mich fragte, wo die Haltestelle ist, sprach Deutsch.
welcher
wie viel
+welche

Выберите правильный вариант инфинитивного оборота:
Sie las ein Buch, ... ihre Hausaufgaben zu machen.
ohne zu
+statt zu
um zu

Выберите правильный вариант инфинитивного оборота:
Die Menschen arbeiten, . das Geld zu verdienen.
ohne zu
statt zu
+um zu

Выберите правильный вариант инфинитивного оборота:
Der Schuler antwortet sofort, ... lange nachzudenken.
+ohne zu
statt zu
um zu

Выберите корректный вариант:
An deiner Stelle konnte ich zum Arzt gehen.
An deiner Stelle musste ich zum Arzt gegangen.
+An deiner Stelle wurde ich zum Arzt gehen.
An deiner Stelle sei ich zum Arzt gegangen.

Выберите корректный вариант:
Mit grober Interesse habe ich ihre Anzeige in der Zeitung gelesen.
+Mit grobem Interesse habe ich Ihre Anzeige in der Zeitung gelesen.

Mit groBem Interesse habe ich Ihre Anzeige im Zeitung gelesen.
Mit groBer Interesse habe ich Ihre Anzeige in die Zeitung gelesen.

Выберите корректный вариант ответа:
Nachdem er geduscht ware, wollte er fruhstucken.
Nachdem er geduscht hat, wollte er fruhstucken.
+Nachdem er geduscht hatte, wollte er fruhstucken.
Nachdem er geduscht hatte, wollte er fruhstucken.

Когда начало истории Германии?
+ im 9 Jahre n. Chr.
im 6 Jahre n. Chr.
im 2 Jahre n. Chr.
im 7 Jahre n. Chr.
Столицей Германии является ...
Бонн
Гамбург
+Берлин
Мюнхен
Сколько земель в Германии?
9
12
17
+16

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины Литература

а) Основная литература:

1. Гадзаова Л.П. Немецкий язык: Учебное пособие к изучению немецкого языка для студентов 1 курса
   неязыковых специальностей: Владикавказ: изд-во СОГУ, 2016. - 176 с.
2. Гадзаова Л.П., Котоваева Г.Н. Немецкий язык: Учеб. для студентов 2 курса гуманитарного направления. - Владикавказ, изд-во СОГУ, 2011. - 226 с.
3. Гандельман В.А. , Катаева А.Г., С.Г.Катаев. Немецкий язык для гуманитарных вузов: Учеб. -3-е изд. - М.: Юрайт, 2013. - 318 с.

б) Дополнительная литература:

1. Гадзаова Л.П. Формирование межкультурной компетентности и профессиональной устойчивости нового поколения студентов вуза: Монография / Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2016. - 152 с.
2. Гадзаова Л.П. Формирование нравственных ценностей у студентов неязыкового вуза средствами немецкого языка.: Учеб.- Владикавказ: Из-во СОГУ, 2007. -176 с.
3. Гадзаова Л.П.. Немецкий язык: Учеб. для факультетов журналистики и филологии. -Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2009. - 190 с.
4. Гадзаова Л.П. Deutschland, deutsche Sprache und die Deutschen: Практикум для студентов, магистрантов, изучающих немецкий язык: Владикавказ: изд-во СОГУ, 2017. - 194 с.
5. Гадзаова Л.П. Немецкий язык: Учебное пособие по чтению, переводу и реферированию текстов
   гуманитарного профиля. Владикавказ: изд-во СОГУ, 2014. -300с.
6. Гадзаова Л.П. Deutschland, deutsche Sprache und die Deutschen: Практикум для студентов, магистрантов, изучающих немецкий язык: Владикавказ: изд-во СОГУ, 2017. - 194 с.
7. Гадзаова Л.П. Немецкий язык: Учебное пособие по чтению, переводу и реферированию текстов
   гуманитарного профиля. Владикавказ: изд-во СОГУ, 2014. -300с.

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;

собственным библиографическим базам данных:

- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Рекомендуемые интернет-адреса

- Мультимедийная технология Sprachkurs Deutsch. Полный комплект. Уровни 1-3
- Talk to Me Platinum - интерактивный курс для изучения немецкого языка.
- www.ict.edu.ru/vconf/files/Быкова Е. А. «Использование икт на уроке немецкого языка - залог успеха».
- http://www.iteach.ru/eve/1084/Брыксина О.Ф. «Использование ИКТ на уроках и во внеурочной деятельности»
- http://www.wecomm .ru/structure/?idstucture=441 Слобожанина Е. А. Мультимедийные презентации как средство освоения учениками информационнокоммуникативной компетенции

- http://festival.1september.ru/authors/100-684-782/ Садовникова Нина Ивановна,
- Новые информационные технологии в обучении иностранным языкам
- Prowaznik B. Langer Weg ins Internet. Vorveroffentlichung aus der Publikation
- „E-Learning-Wunschtraum oder Realitat?"-2004.- http://www.iik.de/publikationen/prowaznik
- http://www.rusdeutsch.ru
- http://www.slowgerman.com
- http://www.dw-world.de

10. Материально-техническое оснащение дисциплины:

Компьютерный класс, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной работы), оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ, лекционные аудитории; кабинет, оснащенный интерактивной доской и мультимедийным проектором.

11. Лист обновления/актуализации